

Die textsortenspezifische Kernkodierung für Dokumente in TEI P5

TextGrid
Redaktion: Mirjam Blümm

2007–2009

Zusammenfassung

Um eine Suche über alle in TextGrid veröffentlichten Texte zu gewährleisten, hat TextGrid das Konzept der Kernkodierung entwickelt, das sich am Standard der TEI P5-Richtlinien orientiert. Die Dokumentation gliedert sich in einen allgemeinen Teil, in dem textübergreifende Strukturen vorgestellt werden (Kapitel 2–4) und in einen differenzierten Teil, in dem die Kernkodierung nach Textsortenspezifika aufgeschlüsselt ist (Kapitel 5–7). Kapitel 1 stellt zunächst das Konzept der Kernkodierung vor.

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung in die TextGrid-Kernkodierung	5
1.1	Wozu Kernkodierungen?	6
1.2	Anforderungen an die Kernkodierungen	6
1.3	Technische Bestandteile einer Kernkodierung	7
1.4	Was die Kernkodierung nicht ist	8
2	Struktur-Elemente von TEI P5 für die textsortenübergreifende Kernkodierung	9
2.1	Kernelemente aus TEI P5	10
2.1.1	XML-Elemente	10
3	Allgemeine Inline-Elemente von TEI P5 für die textsortenübergreifende Kernkodierung	12
3.1	Kernelemente aus TEI P5	13
3.1.1	XML-Elemente	13
3.1.2	XML-Attribute	16
4	Der TEI-Header für Texte in Kernkodierung	18
4.1	Kernelemente aus TEI P5	19
4.1.1	XML-Elemente	19
4.1.2	XML-Attribute	21
4.2	Beispiel: Header für die Textsorte “Wörterbuch”	23
4.3	Hierarchie	23
5	Kernkodierung für die Erfassung von Briefen in TEI P5	25
5.1	Kernelemente aus TEI P5	26
5.1.1	XML-Elemente	26
5.1.2	XML-Attribute	30

5.1.3	Beispiel (aus der Carl-Maria-von-Weber-Gesamtausgabe) . . .	31
5.2	Hierarchie	37
5.3	Schemabeschreibung	38
6	Kernkodierung für die Erfassung von Prosa, Drama und Lyrik in TEI P5	41
6.1	Kernelemente aus TEI P5	42
6.1.1	XML-Elemente	42
6.1.2	XML-Attribute	44
6.1.3	Beispiele	45
6.2	Hierarchie	49
6.3	RNG Schema	49
7	Kernkodierung für die Texterfassung von Wörterbüchern in TEI P5	54
7.1	Kernelemente aus TEI P5	56
7.1.1	XML-Elemente	56
7.1.2	XML-Attribute	59
7.1.3	Beispiele	61
7.2	Hierarchie	71
7.3	Schemabeschreibung	72

Tabellenverzeichnis

2.1	Elemente der Kernkodierung (Modul core)	10
2.2	Elemente der Kernkodierung (Modul figures)	10
2.3	Elemente der Kernkodierung (Modul header)	10
2.4	Elemente der Kernkodierung (Modul textstructure)	10
3.1	Elemente der Kernkodierung (Modul analysis)	13
3.2	Elemente der Kernkodierung (Modul core)	13
3.3	Elemente der Kernkodierung (Modul figures)	14
3.4	Elemente der Kernkodierung (Modul gaiji)	14
3.5	Elemente der Kernkodierung (Modul linking)	15
3.6	Elemente der Kernkodierung (Modul transcr)	15
3.7	XML-Attribute von Inline-Elementen der Kernkodierung	16
4.1	Elemente der Kernkodierung (Modul core)	19
4.2	Elemente der Kernkodierung (Modul gaiji)	19
4.3	Elemente der Kernkodierung (Modul header)	20
4.4	Elemente der Kernkodierung (Modul msdescription)	21
4.5	Elemente der Kernkodierung (Modul namesdates)	21
4.6	Elemente der Kernkodierung (Modul transcr)	21
4.7	XML-Attribute von Elementen der Kernkodierung	22
5.1	Elemente der Kernkodierung (Modul core)	26
5.2	Elemente der Kernkodierung (Modul textstructure)	26
5.3	Elemente der Kernkodierung (Modul header)	27
5.4	Elemente der Kernkodierung (Modul msdescription)	28
5.5	Elemente der Kernkodierung (Modul namesdates)	28
5.6	XML-Attribute von Elementen der Kernkodierung	30

6.1	Das Element <p> für Prosa	42
6.2	Elemente der Kernkodierung für Drama	42
6.3	Elemente der Kernkodierung für Lyrik	44
7.1	Elemente der Kernkodierung (Modul core)	56
7.2	Elemente der Kernkodierung (Modul dictionaries)	57
7.3	XML-Attribute von Elementen der Kernkodierung	59

Kapitel 1

Einführung in die TextGrid-Kernkodierung

Thorsten Vitt

15. Juni 2007

Um eine Suche über alle in TextGrid veröffentlichten Texte zu gewährleisten, hat TextGrid das Konzept der Kernkodierung entwickelt, das sich am Standard der TEI P5-Richtlinien orientiert und im Folgenden vorgestellt wird.

1.1 Wozu Kernkodierungen?

Texte von Projekten, die in TextGrid veröffentlicht werden, sollen auf zwei verschiedene Weisen durchsuchbar sein:

1. eine *projektspezifische Suche* durchsucht nur Texte jeweils eines Projekts, die Projektmacher können jedoch Suchmasken und Ergebnisdarstellung auf die ganz spezifischen Besonderheiten ihres Projekts anpassen;
2. die *TextGrid-übergreifende Suche* bietet eine Suchmöglichkeit über alle in TextGrid veröffentlichten Texte hinweg.

Für ersteres können die Projekte alle Freiheiten der TEI-Kodierung (oder sogar darüberhinausgehende XML-Kodierungen) nutzen. Für letzteres ist es jedoch nötig, die projektspezifischen Kodierungen auf eine gemeinsame *Kernkodierung* abzubilden.

Diese Abbildung wird durch einen *Adaptor* (etwa ein XSLT-Stylesheet) realisiert.

1.2 Anforderungen an die Kernkodierungen

Wir haben bislang drei Anforderungen an diese Kernkodierung ausgemacht:

1. **Intelligente Suche.** Anders als die bloße Freitextsuche soll die Suche mittels textsortenspezifischen Kodierungen genauere und damit intelligentere Abfragen ermöglichen. Grundlage ist hierfür die Frage, welche Aspekte der Textsorte in einer textsortenübergreifenden Suche und in einer textsortenspezifischen, aber einzeltext- und projektübergreifenden Suche von besonderem Interesse sind (wir zielen darauf ab, den größeren Teil der Suchen zu unterstützen, aber nicht alle und nicht sehr spezielle).
2. **Repräsentation der Suchergebnisse.** Hier gibt es zwei Anforderungen:
 - (a) die Position des Suchergebnisses im editorischen Kontext (Goethe→Werther→Brief vom 13. May)
 - (b) die notwendigen typographischen Konventionen der Textsorten (z. B. Verse als einzelne Zeilen, typografische Differenz zwischen Regieanweisung und Figurentext)

3. **Automatische Weiterverwendung** und -verarbeitung von Texten, z. B. zur Extraktion von Zusammenhängen in Wörterbuchnetzen.

Wir haben den Ansatz gewählt, diese Kodierungen nach Funktion zu modularisieren: Die Kernkodierung umfaßt

1. allgemeine Strukturdaten
2. allgemeine übergreifende Daten (Inline-Elemente)
3. Metadaten (Informationen im TEI-Header)
4. Textsortenspezifische Kodierungen:
 - Briefe
 - Prosa, Drama, Lyrik
 - Wörterbücher
 - Editionen

Die TEI P5-Schemabeschreibungen liegen getrennt für jede Textsorte vor, zusätzlich sind jedoch in einem Gesamtschema integriert, das verwendet werden kann um auch gemischte Textsorten zu unterstützen.

1.3 Technische Bestandteile einer Kernkodierung

Zur Spezifikation einer Kernkodierung gehören:

1. ein *formales Schema* auf der Basis von TEI und ggf. verwandten Standards, das die Kernkodierung spezifiziert und in ODD, Relax NG oder W3C XML Schema ausgeführt ist
2. *Dokumentation* zu diesem Schema, die insbesondere erläutert
 - welche Suchanfragen bzw. Darstellungsaufgaben durch die einzelnen Schemaelemente befriedigt werden sollen
 - wie das Schema zu verwenden ist
3. Beispiele von projektspezifisch und kernkodierten Texten der entsprechenden Textkategorie
4. ein Beispieladaptor.

1.4 Was die Kernkodierung nicht ist

Die Kernkodierung stellt in mancher Hinsicht einen Kompromiss dar, um auch vorhandene Projekte möglichst nicht auszuschließen. Deshalb ist die Kernkodierung explizit *nicht* als Best-Practice-Empfehlung für die Kodierung neuer Projekte zu verstehen, sondern allein zur Realisierung projektübergreifender Funktionen in TextGrid gedacht. Auch Projekte, die TextGrid nutzen wollen, sollten für ihre Texte weiterhin eine Kodierung wählen, die ihren spezifischen Anforderungen entspricht.

Kapitel 2

Struktur-Elemente von TEI P5 für die textsortenübergreifende Kernkodierung

Fotis Jannidis

16. Oktober 2008

Im folgenden sind diejenigen Elemente zusammengefasst, die die textsortenübergreifende Struktur aller TEI P5-Dokumente bestimmen. Die Struktur-Elemente sind Teil der Module `core`, `figures`, `header` und `text-structure`.

2.1 Kernelemente aus TEI P5

2.1.1 XML-Elemente

Tabelle 4.1 zeigt das XML-Element <head> aus dem Modul core, das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 2.1: Elemente der Kernkodierung (Modul core)

Element	Funktion	Angabe
<head>	enthält eine Überschrift	optional

Tabelle 3.3 zeigt das XML-Element <figure> aus dem Modul figures, das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 2.2: Elemente der Kernkodierung (Modul figures)

Element	Funktion	Angabe
<figure>	enthält Bildinformationen	optional

Tabelle 4.3 zeigt das XML-Element <teiHeader> aus dem Modul header, das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 2.3: Elemente der Kernkodierung (Modul header)

Element	Funktion	Angabe
<teiHeader>	enthält einen TEI P5-Header	erforderlich

Tabelle 2.4 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul textstructure, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 2.4: Elemente der Kernkodierung (Modul text-structure)

Element	Funktion	Angabe
<TEI>	enthält ein vollständiges TEI P5-Dokument; es erfolgt die Angabe des TEI-Namespaces xmlns	erforderlich
<text>	enthält einen Text	erforderlich
<front>	Vorspann	optional
<titlepage>	enthält eine Titelseite	optional

Tabelle 2.4 – Fortsetzung

Element	Funktion	Angabe
<docAuthor>	gibt den Namen des Autors auf einer Titelseite an	optional
<docTitle>	Container für das Element <titlePart>	optional
<titlePart>	gibt den Titel eines Werks auf einer Titelseite an	optional
<body>	enthält einen Text an sich (ohne Vor- oder Nachspann)	optional
<group>	gruppiert einzelne Texte	optional
<back>	Nachspann	optional
<div>	gliedert in einzelne Abschnitte	optional

Kapitel 3

Allgemeine Inline-Elemente von TEI P5 für die textsortenübergreifende Kernkodierung

Marc Wilhelm Küster

17. Oktober 2008

Neben den Strukturdaten gibt es noch weitere Elemente, die textsorten-
übergreifend eingesetzt werden können, die so genannten Inline-Elemente.
Für die Kernkodierung wurden die folgenden Inline-Elemente aus den
Modulen `analysis`, `core`, `figures`, `gaiji`, `linking` und `transcr` ausge-
wählt.

3.1 Kernelemente aus TEI P5

3.1.1 XML-Elemente

Tabelle 3.1 zeigt das XML-Element `<w>` aus dem Modul `analysis`, das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 3.1: Elemente der Kernkodierung (Modul `analysis`)

Element	Funktion	Angabe
<code><w></code>	Wort	optional

Tabelle 4.1 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul `core`, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 3.2: Elemente der Kernkodierung (Modul `core`)

Element	Funktion	Angabe
<code><hi></code>	gibt grafische Unterschiede an	optional
<code><foreign></code>	markiert anderssprachige Passagen im Text	optional
<code><emph></code>	kennzeichnet Hervorhebungen	optional
<code><q></code>	enthält Beispieltext	optional
<code><quote></code>	enthält zitierten Text	optional
<code><cit></code>	gruppiert die Elemente <code><q></code> , <code><quote></code> und <code><bibl></code>	optional
<code><term></code>	enthält einen Fachterminus	optional
<code><choice></code>	enthält alternative Kodierungen für eine Textstelle; gruppiert die Elemente <code><sic></code> , <code><corr></code> , <code><reg></code> , <code><orig></code> , <code><unclear></code> , <code><abbr></code> und <code><expan></code>	optional
<code><sic></code>	markiert eine fehlerhafte Textstelle	optional
<code><corr></code>	Korrekturen im Text	optional
<code><reg></code>	enthält eine normalisierte Form	optional
<code><orig></code>	gibt die Originalform wieder	optional
<code><gap></code>	beschreibt eine Lücke im Text	optional
<code><unclear></code>	vermerkt eine undeutliche Textstelle	optional
<code><rs></code>	enthält Namen	optional
<code><date></code>	enthält eine Datumsangabe im ISO-Format (Gregorianischer Kalender)	optional
<code><abbr></code>	markiert Abkürzungen	optional

Tabelle 3.2 – Fortsetzung

Element	Funktion	Angabe
<expan>	löst Abkürzungen in ihre Vollform auf	optional
<ref>	Verweis zu einer anderen Textstelle	optional
<note>	enthält Bemerkungen, Anmerkungen	optional
<index>	dient der Indizierung	optional
<graphic>	markiert die Position eines eingebetteten Bildes	optional
<milestone>	markiert eine Textgrenze	optional
<pb>	Seitenumbruch	erforderlich
<lb>	Zeilenumbruch	erforderlich
<cb>	Spaltenumbruch	erforderlich
<bibl>	enthält bibliografische Informationen	optional
<title>	vermerkt den Titel eines Werks	optional

Hinweis zur Konvertierung

map model.hiLike (<distinct>, <mentioned>, <soCalled>, <gloss>) → <hi>

Tabelle 3.3 zeigt das XML-Element <formula> aus dem Modul figures, das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 3.3: Elemente der Kernkodierung (Modul figures)

Element	Funktion	Angabe
<formula>	enthält eine (mathematische) Formel	optional

Tabelle 4.2 zeigt das XML-Element <g> aus dem Modul gaiji, das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 3.4: Elemente der Kernkodierung (Modul gaiji)

Element	Funktion	Angabe
<g>	Glyphe/Symbol	optional

Tabelle 3.5 zeigt das XML-Element <anchor> aus dem Modul linking,

das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 3.5: Elemente der Kernkodierung (Modul linking)

Element	Funktion	Angabe
<anchor>	Ankerpunkt für eine bestimmte Stelle im Text	optional

Tabelle 4.6 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul transcr, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 3.6: Elemente der Kernkodierung (Modul transcr)

Element	Funktion	Angabe
<addSpan>	hinzugefügte Textpassage	optional
<delSpan>	gelöschte, durchgestrichene Textpassage	optional

3.1.2 XML-Attribute

In Tabelle 7.3 sind die Attribute für die entsprechenden Inline-Elemente aufgeführt.

Tabelle 3.7: XML-Attribute von Inline-Elementen der Kernkodierung

Attribut	Funktion	Element
lemma	lemmatisierte Wortform (optional)	<w>
xml:lang	bestimmt die Sprache (optional)	<foreign>
url	eine URL zum Bild	<graphic>
indexName	Art des Registers mit den Werten: <i>name, place, subject, citation, other</i>	<index>
unit	bestimmt die Art des Milestones mit den Werten: <i>absent, act, book, canto, poem, scene, section, stanza</i> (optional)	<milestone>
place	Stelle der Anmerkung mit den Werten: <i>above, below, bottom, end, inline, inspace, margin, opposite, overleaf, top</i> (optional)	<note>
resp	Quelle der Anmerkung (wenn nicht im Ursprungstext) (optional)	<note>
target	Anfangs- und Endstelle einer Anmerkung (optional)	<note>
type	Art der Anmerkung mit den Werten: <i>annotation, gloss, citation, other</i> (optional)	<note>
target	enthält eine URI	<ref>
type	Art des Namens mit den Werten: <i>person, figure, geographic-entity, organization, other</i>	<rs>
target	Kennung (optional)	<term>
xml:lang	bestimmt die Sprache (optional)	<term>
notation	gibt den Inhalt des Elements wider, mögliche Werte: <i>TeX, MathML, other</i>	<formula>
ref	verweist auf eine Beschreibung der Glyphe im Header-Element <glyph>	<g>
xml:id	Identifizierung von Elementen	<anchor>

Tabelle 3.7 – Fortsetzung

Attribut	Funktion	Element
hand	identifiziert den für eine Textänderung Verantwortlichen, die Referenzierung erfolgt über das Element <handNote> im TEI-Header	<addSpan>
spanTo	markiert das Ende der hinzugefügten Textpassage	<addSpan>
hand	identifiziert den für eine Textänderung Verantwortlichen, die Referenzierung erfolgt über das Element <handNote> im TEI-Header	<delSpan>
spanTo	markiert das Ende der gelöschten Textpassage	<delSpan>

Kapitel 4

Der TEI-Header für Texte in Kernkodierung

Mirjam Blümm, Werner Wegstein

30. Oktober 2008

Um die Metadaten eines Textes verwalten zu können, sieht TEI P5 eine Art elektronisches Titelblatt vor, den so genannten TEI-Header. Er ist dem eigentlichen Text-Dokument vorgeschaltet und bildet mit ihm zusammen das vollständige TEI-Dokument.

Im Folgenden werden die XML-Elemente aus den Modulen `core`, `gaiji`, `header`, `msdescription`, `namesdates` und `transcr` vorgestellt, aus denen sich ein TEI-Header für Texte in Kernkodierung zusammensetzt.

Die Header-Elemente für die Kodierung kritischer Editionen bleiben an dieser Stelle unberücksichtigt, obgleich sie im Gesamtschema vorgesehen sind. Aufgrund der Komplexität kritischer Editionen kann ihre Kodierung nicht auf eine Kernkodierung zurückgeführt werden. Deswegen sei auf die ausführliche Darstellung im Kapitel 12 „Critical Apparatus“¹ der TEI-Richtlinien hingewiesen.

¹<http://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/TC.html>

4.1 Kernelemente aus TEI P5

4.1.1 XML-Elemente

Tabelle 4.1 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul `core`, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 4.1: Elemente der Kernkodierung (Modul `core`)

Element	Funktion	Angabe
<code><p></code>	dient der Strukturierung von Informationen, z.B. innerhalb von <code><normalization></code>	erforderlich
<code><biblStruct></code>	fasst bibliografische Angaben in strukturierter Form	erforderlich
<code><monogr></code>	gruppiert Angaben zu einem eigenständigen Werk	erforderlich
<code><title></code>	enthält den Titel eines Werks	erforderlich
<code><author></code>	gibt den Namen des Autors an	optional
<code><editor></code>	vermerkt den Herausgeber	optional
<code><imprint></code>	gruppiert Informationen zur Veröffentlichung eines Werkes	erforderlich
<code><pubPlace></code>	gibt den Veröffentlichungsort an	optional
<code><publisher></code>	enthält den Herausgeber / Verleger	optional
<code><date></code>	gibt den Zeitpunkt der Veröffentlichung an	optional
<code><note></code>	enthält eine Anmerkung	optional

Tabelle 4.2 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul `gaiji`, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 4.2: Elemente der Kernkodierung (Modul `gaiji`)

Element	Funktion	Angabe
<code><charDecl></code>	ist der Container für das Element <code><glyph></code>	optional
<code><glyph></code>	dient der Referenzierung des Attributs <code>ref</code> des Elements <code><g></code>	optional

Tabelle 4.3 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul `header`, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 4.3: Elemente der Kernkodierung (Modul header)

Element	Funktion	Angabe
<teiHeader>	stellt das elektronische Titelblatt dar	erforderlich
<fileDesc>	enthält die bibliografischen Angaben des Dokuments	erforderlich
<titleStmt>	gruppiert Angaben zu Titel und Autor eines Werkes	erforderlich
<publicationStmt>	gibt Informationen über die Zugänglichkeit eines elektronischen Texts an	erforderlich
<authority>	benennt die Instanz, die die elektronische Quelle zugänglich macht	optional
<idno>	enthält Angaben zur bibliografischen Identifizierung (z.B. ISBN, ISSN)	optional
<availability>	vermerkt Zugangsbeschränkungen (Urheberrecht usw.)	optional
<notesStmt>	enthält zusätzliche Informationen über den kodierten Text	optional
<sourceDesc>	beschreibt die Textquelle näher	erforderlich
<encodingDesc>	gibt das Verhältnis zwischen elektronischem Text und Quelle wieder	erforderlich
<editorialDecl>	beschreibt die angewendete Kodierungspraxis	erforderlich
<normalization>	vermerkt bei der Kodierung durchgeführte Regulierungen und Vereinheitlichungen	erforderlich
<profileDesc>	Container für das Element <handNotes>	optional
<handNote>	dient zur Referenzierung des Attributs hand bei den Elementen <addSpan> und <delSpan>	optional
<revisionDesc>	hält Änderungen während der Kodierung eines Textes fest	optional
<change>	bestimmt die Art der Änderung	optional

Tabelle 4.4 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul msdescription, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 4.4: Elemente der Kernkodierung (Modul msdescription)

Element	Funktion	Angabe
<msDesc>	enthält die Beschreibung eines handgeschriebenen Textdokuments	optional
<msIdentifizier>	gruppiert Elemente, die der Identifizierung des handgeschriebenen Textdokuments dienen, wie <repository>	optional
<repository>	vermerkt den Aufbewahrungsort eines handgeschriebenen Textdokuments	optional

Tabelle 4.5 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul namesdates, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 4.5: Elemente der Kernkodierung (Modul namesdates)

Element	Funktion	Angabe
<settlement>	enthält einen Städtenamen	optional
<country>	enthält einen Ländernamen	optional

Tabelle 4.6 zeigt das XML-Element <handNotes> aus dem Modul transcr, das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 4.6: Elemente der Kernkodierung (Modul transcr)

Element	Funktion	Angabe
<handNotes>	gruppiert <handNote>-Elemente	optional

4.1.2 XML-Attribute

Der Header ist für jede Textsorte in Kernkodierung gleich aufgebaut, die Textsorte selbst wird über den Wert des Attributs type im Element <biblStruct> festgehalten.

In Tabelle 7.3 sind die Attribute für die entsprechenden Header-Elemente aufgeführt.

Tabelle 4.7: XML-Attribute von Elementen der Kernkodierung

Attribut	Funktion	Element
type	Angabe der Textsorte	<biblStruct>
xml:lang	bestimmt die Sprache	<biblStruct>
type	Untertitel	<title>
from	Beginn eines Zeitpunkts	<date>
to	Ende eines Zeitpunkts	<date>
notBefore	Datumsuntergrenze	<date>
notAfter	Datumsobergrenze	<date>
period	Zeitspanne	<date>
when	Angabe des Datums	<date>
xml:id	Identifizierung von Elementen	<glyph>
type	Kodierungsschlüssel (z.B. ISBN)	<idno>
type	Art der Anmerkung	<note>
xml:id	Identifizierung von Elementen	<handNote>
who	Verantwortlichkeit für eine Änderung	<change>

4.2 Beispiel: Header für die Textsorte “Wörterbuch”

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<?oxygen RNGSchema="file:/C:/coreencoding_header.rnc" type="compact"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmnt>
        <title>Joachim Heinrich Campe, Wörterbuch der Deutschen Sprache, Band 1 mit TEI-Auszeichnung
        </title>
        <author>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</author>
      </titleStmnt>
      <publicationStmnt>
        <availability>
          <p>für die Kodierungs- und Korrekturphase</p>
          <!-- die Festlegung der Nutzungslizenz erfolgt später -->
        </availability>
        <authority>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</authority>
      </publicationStmnt>
      <sourceDesc>
        <biblStruct xml:lang="de" type="dictionary">
          <monogr>
            <author>Joachim Heinrich Campe</author>
            <title>Wörterbuch der Deutschen Sprache</title>
            <title type="sub">Veranstaltet und herausgegeben von Joachim Heinrich Campe.
              Erster Theil. A - bis - E. </title>
            <imprint>
              <pubPlace>Braunschweig</pubPlace>
              <publisher>In der Schulbuchhandlung.</publisher>
              <date when="1807">1807</date>
            </imprint>
          </monogr>
        </biblStruct>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
    <encodingDesc>
      <editorialDecl>
        <normalization>
          <p>Formaterfassung der Lemmazeile: die Lemmazeile (Stichwort ggf. mit Artikel und
            grammatischen Angaben) ist ausnahmslos in einem ca. 0,5 Punkt größeren Schriftfont
            gesetzt; dies wird nur hier notiert. Der negative Einzug (Linksaurückung) wird
            nicht kodiert. </p>
          <p>Typographische Besonderheiten: Alle übrigen typographischen Veränderungen sind mit dem
            Element "hi" kodiert.</p>
        </normalization>
      </editorialDecl>
    </encodingDesc>
    <revisionDesc>
      <change who="#MB">20060906 Erstkodierung</change>
      <change who="#CG">20061108 Anpassung des Schemas</change>
      <change who="#MB">20071030 Überarbeitung</change>
      <change who="#----">Textkontrolle</change>
      <change who="#----">Übernahme in Bandkodierung</change>
    </revisionDesc>
  </teiHeader>
  <text>
    <body>
      <div>
      </div>
    </body>
  </text>
</TEI>
```

Listing 4.1: Header für die Textsorte “Wörterbuch”

4.3 Hierarchie

Der TEI-Header für die Kernkodierung besteht aus der *file description*, der *encoding description* und optional aus der *profileDesc* un-

d/oder *revision description*.

Die *file description* umfasst die Elemente <titleStmt>, <publicationStmt>, <sourceDesc> und optional <notesStmt>. Die <sourceDesc> bettet das Element <biblStruct> ein, das wiederum mittels der Elemente <monogr> und <idno> die bibliografischen Angaben erfasst. Zusätzlich steht das Element <msDesc> mit seinem Unter-element <msIdentifier> zur Identifizierung vor allem bei der Textsorte „Brief“ zur Verfügung.

Die *encoding description* enthält die <editorialDecl>, die ihrerseits das Element <normalization> fasst. Glyphen werden innerhalb des Elements <charDecl> im Element <glyph> referenziert.

Die *profile description* mit dem Element <handNotes> dient der Referenzierung einzelner Bearbeiter, die Änderungen an einem Text vorgenommen haben und jeweils in einem eigenen Element <handNote> innerhalb von <handNotes> identifiziert werden.

In der *revision description* schließlich werden Änderungen mit dem Element <change> vermerkt.

Kapitel 5

Kernkodierung für die Erfassung von Briefen in TEI P5

Stefan Bündenbender

24. Juli 2008

Im Folgenden werden die XML-Elemente und Elementklassen aus TEI P5 vorgestellt, die für die Kernkodierung von Briefen festgelegt wurden. Bisher gibt es kein eigenes TEI-Modul für die Textsorte Brief; ein Zustand, dem durch die Einrichtung der *special interest group correspondence* unlängst Rechnung getragen wurde. Auch Einzelprojekte wie die Carl-Maria-von-Weber-Gesamtausgabe, der auch die beigefügten Textbeispiele entnommen sind, setzen sich zur Zeit intensiv mit der Problematik auseinander.

5.1 Kernelemente aus TEI P5

Die Struktur eines Briefes lässt sich weitgehend über allgemeine Elemente der Module `core` und `textstructure` erfassen, allerdings bleiben einige Punkte offen, bzw. es müssen Positionen, für die spezielle Tags wünschenswert wären, mit Hilfe allgemeiner Elemente und entsprechender Attributwerte gekennzeichnet werden. Im Folgenden sollen die für die Textsorte charakteristischen Struktur- und Headerelemente aufgelistet werden; für allgemeine Inline-Elemente und unspezifische Elemente des TEI-Headers sei auf die entsprechende Dokumentation verwiesen.

5.1.1 XML-Elemente

Tabelle 5.1 führt die XML-Elemente aus dem Modul `core` an, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 5.1: Elemente der Kernkodierung (Modul `core`)

Element	Funktion	Angabe
<address>	gruppiert die Adresszeilen	optional
<addrLine>	einzelne Adresszeile nach TEI P5 innerhalb von <address>	erforderlich
<biblStruct>	fasst bibliografische Angaben in strukturierter Form, markiert die Textsorte	erforderlich
<note>	markiert Korrespondenzketten und incipit	optional
<p>	markiert Absätze	optional
<date>	markiert Datumsangaben	erforderlich
<rs>	markiert den Namen des Autors und Empfängers	erforderlich
<rs>	enthält Ortsangaben (Absende- bzw. Empfangsort)	optional

Tabelle 5.2 führt die XML-Elemente aus dem Modul `textstructure` an, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 5.2: Elemente der Kernkodierung (Modul `textstructure`)

Element	Funktion	Angabe
<body>	umschließt den gesamten Brief	erforderlich

Tabelle 5.2 – Fortsetzung

Element	Funktion	Angabe
<closer>	gruppiert Grußformel, Unterschrift u. ggf. Datums- u. Adressangaben	optional
<dateline>	einzelne Datumszeile	optional
<div>	gruppiert je nach Attribut einen Schreibtag eines Briefes (Fortsetzungen über mehrere Tage sind möglich) bzw. dessen Hauptteil	erforderlich
<opener>	gruppiert Adresse, Datum u. Anrede	optional
<postscript>	Postscriptum	optional
<ref>	markiert Korrespondenzketten	optional
<salute>	Anrede bzw. Grußformel	optional
<signed>	Unterschrift	optional

Tabelle 5.3 führt das Element <idno> aus dem Modul header an, das in die Kernkodierung aufgenommen wurde.

Tabelle 5.3: Elemente der Kernkodierung (Modul header)

Element	Funktion	Angabe
<idno>	enthält Angaben zur bibliografischen Identifizierung (z.B. ISBN, ISSN)	optional

Tabelle 5.4 führt die XML-Elemente aus dem Modul msdescription an, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 5.4: Elemente der Kernkodierung (Modul msdescription)

Element	Funktion	Angabe
<msDesc>	enthält die Beschreibung eines handgeschriebenen Textdokuments	erforderlich
<msIdentifizier>	gruppiert Elemente, die der Identifizierung des handgeschriebenen Textdokuments dienen	optional
<repository>	vermerkt den Aufbewahrungsort eines handgeschriebenen Textdokuments	optional

Tabelle 5.5 führt die XML-Elemente aus dem Modul namesdates an, die in die Kernkodierung aufgenommen wurden.

Tabelle 5.5: Elemente der Kernkodierung (Modul namesdates)

Element	Funktion	Angabe
<settlement>	enthält den Lagerort	optional
<country>	enthält den Ländernamen des Lagerorts	optional

Unspezifisch, aber suchrelevant

Namen: allgemeine Personen- und Ortsnamen gehören nicht zur Struktur der Textsorte, werden bei der Suche aber von Interesse sein. Die Verwendung wird allerdings textsortenübergreifend im Rahmen des Gesamtschemas geregelt. (Ähnliches gilt für Fragen der Überlieferung, Textgestalt etc.)

Metadaten

Metadaten stellen insofern eine Besonderheit dar, als sie verschiedene Grundlagen haben können: Sie können reine Zugaben des Editors sein (als solche also nicht im Originaltext vorhanden bzw. ausgezeichnet), sie können aber auch auf dem Umschlag oder im eigentlichen Brieftext stehen und damit schon teilweise von der Kodierung erfasst worden

sein. Suchrelevant sind: Absender, Empfänger u. zugehörige Ortsangaben; Korrespondenzketten, Schreibdatum und Lagerort.

Strategien zur Metadatenverwaltung

- Vorhaltung außerhalb des Dokuments (TGrid Objektmetadaten; kann ergänzend zu den anderen Möglichkeiten geschehen)
- Im eigentlichen Brieftext (Problem: es werden oft nicht alle relevanten Daten im Text stehen)
- Im TEI Header. Präferierte Methode, es ist aus organisatorischen Gründen sinnvoll, auch solche Metadaten, die bereits im Haupttext ausgezeichnet sind, in den Header zu übernehmen.

5.1.2 XML-Attribute

In Tabelle 7.3 sind diejenigen Attribute aufgeführt, die bei der Auszeichnung eines Briefs durch ein entsprechendes Element erforderlich sind.

Tabelle 5.6: XML-Attribute von Elementen der Kernkodierung

Attribut	Wert	Funktion	Element
type	letterMain	in Ermangelung eines eigenen Elements: markiert den Hauptteil des Briefs	<div>
from	lt. P5	Anfangsdatum Briefs	<date>
n	envelope	Position der Adresse	<address>
n	previous/ following	markiert die Position in der Korrespondenzkette	<ref>
n	sender/addressee	spezifiziert Namens-und Ortsangaben	<rs>
target	lt. P5	spezifiziert den Verweis	<ref>
to	lt. P5	Enddatum des Briefs	<date>
type	incipit/context	markiert Incipit/Korrespondenzkette	<note>
type	geographic-entity/person	unterscheidet Orts- und Personennamen	<rs>
when	lt. P5	Datum des Briefs/Teils	<date>
xml:id	lt. P5	ID des Gesamtbriefs	<body>

5.1.3 Beispiel (aus der Carl-Maria-von-Weber-Gesamtausgabe)

Brief an Caroline Brandt, 15.09.1817, Originalkodierung

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<TEI xml:id="WeGA.Weber_1817-09-15_02">
  <!--Achtung: Die Datei entspricht in der Auszeichnung noch der 2. revidierten Fassung
    der für Mainz vorgelegten Richtlinien nach TEI-P5 -->
  <!--Achtung: Die Datei hat noch so gut wie keine den Briefinhalt erläuternden notes!!;
    ausgezeichnet wurden vornehmlich der graphische Befund sowie Personennamen, Ortsangaben usw.-->
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmt>
        <title type="series">WeGA, Briefe, Digitale Edition</title>
        <title type="item">1817-09-15/2. Carl Maria von Weber an Caroline Brandt in Prag<lb/>Dresden,
          Montag, 15. September 1817 Abends (Nr. 91)</title>
        <author>Weber, Carl Maria von</author>
        <editor>Veit, Joachim</editor>
        <funder>
          <name>Carl-Maria-von-Weber-Gesamtausgabe</name>
          <address>
            <street>Gartenstrasse 20</street>
            <postCode>32756</postCode>
            <placeName>
              <settlement>Detmold</settlement>
              <country>Germany</country>
            </placeName>
          </address>
        </funder>
      </titleStmt>
      <editionStmt>
        <edition>WeGA digital</edition>
        <respStmt>
          <resp>Übertragung</resp>
          <name>Eveline Bartlitz</name>
          <name>Joachim Veit</name>
        </respStmt>
      </editionStmt>
      <extent>less than 100 KB</extent>
      <publicationStmt>
        <publisher>WeGA elektronisch</publisher>
        <idno type="WeGA">Letters_WeberCMv_1817-09-15_02_Brandt</idno>
        <!-- Mainz: für die gesamte Edition könnte eine ISBN-ID angefordert werden,
          so dass der Bezug eindeutig wird -->
      </publicationStmt>
      <seriesStmt>
        <title>Machine-Readable Transcriptions of Texts from the Carl Maria von Weber Complete
          Edition (WeGA)</title>
      </seriesStmt>
      <notesStmt>
        <note type="summary"/>
        <note type="context">Vorausgegangen: Brief Nr. 90: 1817-09-15_01; Fortsetzung mit Nr. 92:
          1817-09-19</note>
      </notesStmt>
      <sourceDesc>
        <!-- Achtung hier ist bereits gegenüber der ursprünglichen Vorlage geändert: Die
          ursprünglich einmal zusammengehörige Quelle wird als Einheit betrachtet und die
          einzeln überlieferten Teile sind jeweils als Manuskript gezählt, nicht wie vorher die
          Quelle! -->
        <!-- Der andere erläuterte Fall: Ein Brief , der sich aus Autograph-, Entwurfs- und
          Veröffentlichungsfragmenten zusammensetzt, wäre dagegen mit gezählten sourceDesc
          anzugeben -->
      <msDesc>
        <msIdentifier>
          <country>D</country>
          <settlement>Berlin</settlement>
          <repository>Staatsbibliothek zu Berlin Preußischer Kulturbesitz,
            Musikabteilung</repository>
          <idno>Weberiana Cl. II A a 2, Nr. 23</idno>
        </msIdentifier>
        <head>
          <persName type="sender">Weber, Carl Maria von</persName>
```

```

        <placeName type="sender">Dresden</placeName>
        <date type="letter" when="1817-09-15">15. September 1817, abends</date>
        <note>
          <bibl><!--Mainz: hierhin eventuell ED versetzen --></bibl>
65      </note>
        <persName type="addressee">Weber, Caroline</persName>
        <placeName type="addressee">Prag</placeName>
        <note type="incipit">Was kann mir wohl heiliger sein</note>
      </head>
70    <physDesc>
      <p>1 Bl. (2 b. S. einschl. Adr.)</p>
      </physDesc>
      <history>
75    <provenance>
      <p>gelangte 1956 mit dem Familiennachlaß als Dauerleihgabe in die Bibliothek,
          1986 in Schenkung umgewandelt</p>
      </provenance>
      </history>
      <additional>
80    <listBibl>
      <!-- Mainz: ED-Angaben besser in einen anderen notes-Bereich ??-->
      <bibl n="firstPrint">Anonym: "Unveröffentlichte Briefe Carl Maria von Webers", in
          : <hi rend="italics">Blätter der Staatsoper</hi>, Jg. 3, Heft 1 (Oktober
          1922), S. 7 (nur Teil vom 15.9. abends)</bibl>
      <bibl n="reprints"/>
      </listBibl>
85    </additional>
      </msDesc>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
    <encodingDesc>
90    <projectDesc>
      <p>Carl-Maria-von-Weber-Gesamtausgabe, Sämtliche Briefe</p>
      </projectDesc>
      <editorialDecl>
      <p>Übertragung folgt den ER der WeGA; später hier Verweis auf im Netz publizierte Richtlinien
          </p>
95    </editorialDecl>
    </encodingDesc>
    <profileDesc>
      <!-- Inhalt von profile noch einmal prüfen! -->
      <textClass>
100    <keywords scheme="xy">
      <list>
        <item>letter</item>
        <item>simple</item>
        <item>
105    <date when="1817-09-15">15. September 1817, abends</date>
        </item>
        <item n="attributes">e.Br.m.U.</item>
        <item n="WeGA.archive">A - V Ü</item>
      </list>
110    </keywords>
      </textClass>
      <langUsage>
        <language ident="de-DE">German</language>
      </langUsage>
115    </profileDesc>
      <revisionDesc>
      <change when="2007-10-28" who="Jv">erstmalig eingerichtet</change>
      </revisionDesc>
    </teiHeader>
120  <text type="letter">
    <front/>
    <body>
      <div type="address">
        <!-- Mainz: Die Adresse wird als Bestandteil des Briefes aufgefaßt und als eigenes div an den
          Beginn
125    des Briefes versetzt, vor den eigentlichen opener ;-->
        <p>
          <address>
            <addrLine>An <hi rend="latintype">Mademoiselle</hi></addrLine>
            <addrLine>

```

130 <hi rend="underline" n="1">
 <hi rend="latintype">
 <persName key="fffi-person_213"><reg>Brandt, Caroline</reg>Carolina
 Brandt</persName>
 </hi>.
 </hi></addrLine>
135 <addrLine>Dermalen Mitglied des </addrLine>
 <addrLine>Ständischen Theaters</addrLine>
 <addrLine>zu</addrLine>
 <addrLine>
 <hi rend="underline" n="1">
140 <hi rend="latintype">Prag</hi>.</hi></addrLine>
 <addrLine>Kohlmarkt 514.</addrLine>
 <addrLine>2<hi rend="sup">t</hi> Stok.</addrLine>
 </address>
 </p>
145 </div>
 <div type="writingDate" n="1">
 <docDate>1817-01-01</docDate>
 <opener>
150 <dateline><num rend="inline right"><hi rend="latintype">No:</hi> 91</num>
 <!--neu: Webers Numerierung der Briefe--> d: 15<hi rend="sup">t</hi> 7 <hi
 rend="sup">br</hi> 1817. </dateline>
 <dateline>Abends.</dateline>
 <salute>Meine vielgeliebte Braut und baldiges treues Weib!</salute>
 </opener>
155 <p n="1">Was kann mir wohl heiliger sein, als die schöne Pflicht dir im Augenblicke des
 Empfangs einer frohen Nachricht, sie auch sogleich mitzutheilen. ich komme eben nach
 Hause und finde das <hi rend="latintype">Decret</hi> unseres Gnädigsten <rs type="
 person" key="fffi-person_537"><reg>Friedrich August I., König von Sachsen</reg>Königs</
 rs>, das meine <hi rend="underline" n="1">Lebenslängliche</hi> Anstellung ausspricht
 und somit unsre Zukunft sichert. der gute Graf <hi rend="latintype"><persName key="fffi
 -person_2020"><reg>Vitzthum von Eckstädt, Heinrich Carl Wilhelm Graf</reg>Vitzthum</
 persName></hi> hatte es <hi rend="underline" n="1">selbst</hi> gebracht, und mich
 leider nicht zu Hause gefunden. ich trete in gleiche Verhältnisse mit allen je
 bestandenen KapellMster: behalte speziell die Direktion der deutschen Oper, bin von dem
 einmonatlichen Gehalts Abzug zur Prämien Maße befreit, und bekomme zur Bestreitung der
 Abzüge an das Armenhaus und anderer Sporteln, eine Gratifikation von 200 rh: ? <space
 extent="5letters"/>Obwohl ich an allem diesen kaum Zweifelnd konnte, so hat doch die
 Gewißheit meine Seele mit Freude erfüllt, und ich möchte in inniger Glut zu dir fliegen
 können um an deinem theilnehmenden Herzen doppelt diese schöne Gewißheit zu genießen.
 du kannst es kaum wissen wie ganz anders sich das Gefühl eines Mannes wendet der für die
 Existenz und das Wohl eines geliebten Wesens zu sorgen hat, und welche bange
 Ängstlichkeit zuweilen ihm die Sorgfalt einflößt, wo er früher mit kekem lachenden
 Muthe allein mit Lust dem Schicksal die freye Stirn bot, desto süßer, fester und
 rührender aber ist <hi rend="underline" n="1">die</hi> Freude die ihm eine Nachricht
 der Art giebt, die unmittelbar das Leben seiner Liebe betrifft. <space extent="5letters
 "/>Mit voller Lust sehe ich nun erst das hanthieren der Leute um mich her, denn es wird
 stehen bleiben, was ich jetzt hinsetze ? o du mein liebes Leben, könnt ich dich doch
 einen Augenblick an meine Brust drücken, welche herrliche lange nicht <hi rend="

 underline" n="1">so</hi> gefühlte Freude durchströmt mich. ich muß noch ein bißel ins
 Freye und ein paar theilnehmende Freunde aufsuchen. </p>
 </closer>
 <salute rend="inline">Gott segne dich + + + bald! bald! trennt uns kein Raum mehr. </
 salute>
 <signed>dein <hi rend="latintype">Carl</hi>.</signed>
 </closer>
160 </div>
 <div type="writingDate">
 <opener>
 <dateline rend="left">d: 16<hi rend="sup">t</hi> früh.</dateline>
 </opener>
165 <p n="1">In aller Eile komm ich noch, dir einen guten Morgen zu sagen, wie hast du geschlafen
 ? ich sehr gut. aber vor 6 Uhr war ich schon wieder auf, und räumte wieder 2 Zimmer aus
 wo der Boden gelegt wird. drum kann ich kaum den Brief schließen, trotz seiner Kürze
 hoffe ich aber daß er dir Freude machen soll. <hi rend="latintype">ade</hi> ich gehe in
 die Probe. </p>
 </closer>
 <salute rend="left">Grüße Alle bestens</salute>
 <salute rend="inline">Ewig dein dich über alles liebender treuer </salute>
 <signed rend="inline"><hi rend="latintype">Carl</hi>.</signed>
170 <salute>Millionen Bußen.</salute>
 </closer>
 </div>

```
175      </body>
      <back>
        <!--sollte für Briefanhänge, Beilagen usw. reserviert sein, hier noch nicht verwendet -->
        <!-- In vielen Fällen auch für die notes, die mit Anker im Text vermerkt sind, genutzt - ev. in
            eigenem div?? -->
      </back>
    </text>
  </TEI>
```

Listing 5.1: Brief an Caroline Brandt, 15.09.1817 in Originalkodierung

Brief an Caroline Brandt, 15.09.1817, Kernkodierung

```
1 <?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
  <?oxygen RNGSchema="TextGrid_baseline.rnc" type="xml"?>
  <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
    <teiHeader>
      <fileDesc>
        <titleStmt>
          <title/>
        </titleStmt>
        <publicationStmt>
          <p/>
11      </publicationStmt>
        <sourceDesc>
          <biblStruct type="letter">
            <monogr>
              <imprint><date/></imprint>
16            </monogr>
          </biblStruct>
          <msDesc>
            <msIdentifier>
              <country>D</country>
              <settlement>Berlin</settlement>
              <repository>Staatsbibliothek zu Berlin Preußischer Kulturbesitz,
                Musikabteilung</repository>
              <idno>Weberiana Cl. II A a 2, Nr. 23</idno>
            </msIdentifier>
26          <p>
            <rs type="person" n="sender">Weber, Carl Maria von</rs>
            <rs type="geographic-entity" n="sender">Dresden</rs><!-- Schreibort; gewöhnlich im
              Brief angegeben. Ort der Ausstellung (Poststempel) kann abweichen. -->
            <date when="1817-09-15">15. September 1817, abends</date>
            <!-- Datum des ersten Schreibtags (Zitierform) -->
31          <date from="1817-09-15" to="1817-09-16"/>
            <!-- Für die Recherche -->
            <rs type="person" n="addressee"> Weber, Caroline</rs>
            <rs type="geographic-entity" n="addressee">Prag</rs>
            <note type="incipit">Was kann mir wohl heiliger sein</note>
36          <note type="context">Vorausgegangen: <ref n="previous" target="#no90">Brief Nr. 90:
              1817-09-15_01</ref> Fortsetzung mit <ref n="following" target="#no90">Nr. 92:
              1817-09-19</ref></note>
          </p>
          </msDesc>
        </sourceDesc>
      </fileDesc>
    </teiHeader>
    <text>
      <body xml:id="no91">
        <div>
          <!-- Markiert den Schreibtag. Von einer Datierung mittels <docdate> wurde Abstand genommen,
            da dieses für die Gesamtheit eines Dokuments gilt. Die Datierung erfolgt statt dessen
            innerhalb des jeweiligen <opener> über <date when=""/> -->
46          <opener>
            <!-- Die Adresse wird in jedem Fall als Briefbestandteil aufgefasst und den <opener>
              integriert; falls sie dem Umschlag entnommen ist, wird das für die Darstellung
              durch ein Attribut gekennzeichnet -->
            <address n="envelope">
              <addrLine>An Mademoiselle</addrLine>
              <addrLine>Brandt, CarolineCarolina Brandt</addrLine>
              <addrLine>Dermalen Mitglied des </addrLine>
51            <addrLine>Ständischen Theaters</addrLine>
              <addrLine>zu</addrLine>
              <addrLine>Prag.</addrLine>
              <addrLine>Kohlmarkt 514.</addrLine>
56            <addrLine>2t Stok.</addrLine>
            </address>
            <dateline>No: 91</dateline>
            <!-- steht in normalisierter Form in der xml:id des bodys -->
            <dateline><date when="1817-09-15"/>d: 15</dateline>
61          <dateline>7 br 1817.</dateline>
            <dateline>Abends. </dateline>
            <salute>Meine vielgeliebte Braut und baldiges treues Weib!</salute>
          </opener>
        </div>
      </body>
    </text>
  </TEI>

```

```

66      <div type="letterMain">
        <!-- Eine spezifische Bezeichnung für den Hauptteil eines Briefes gibt es in P5 leider
            nicht. -->
        <p>Was kann mir wohl heiliger sein, als die schöne Pflicht dir im Augenblicke des
            Empfangs einer frohen Nachricht, sie auch sogleich mitzuteilen. ich komme eben
            nach Hause und finde das Decret unseres Gnädigsten Friedrich August I., König von
            SachsenKönigs, das meine Lebenslängliche Anstellung ausspricht und somit unsre
            Zukunft sichert. der gute Graf Vitzthum von Eckstädt, Heinrich Carl Wilhelm
            GrafVitzthum hatte es selbst gebracht, und mich leider nicht zu Hause gefunden. ich
            trete in gleiche Verhältnisse mit allen je bestandenen KapellMster: behalte speziell
            die Direktion der deutschen Oper, bin von dem einmonatlichen Gehalts Abzug zur
            Prämien Maße befreit, und bekomme zur Bestreitung der Abzüge an das Armenhaus und
            anderer Sporteln, eine Gratifikation von 200 rh: ? Obwohl ich an allem diesen kaum
            Zweifeln konnte, so hat doch die Gewißheit meine Seele mit Freude erfüllt, und ich
            möchte in inniger Glut zu dir fliegen können um an deinem theilnehmenden Herzen
            doppelt diese schöne Gewißheit zu genießen. du kannst es kaum wissen wie ganz anders
            sich das Gefühl eines Mannes wendet der für die Existenz und das Wohl eines
            geliebten Wesens zu sorgen hat, und welche bange Ängstlichkeit zuweilen ihm die
            Sorgfalt einflößt, wo er früher mit kekem lachenden Muthe allein mit Lust dem
            Schicksal die freye Stirn bot, desto süßer, fester und rührender aber ist die Freude
            die ihm eine Nachricht der Art giebt, die unmittelbar das Leben seiner Liebe
            betrifft. Mit voller Lust sehe ich nun erst das hanthieren der Leute um mich her,
            denn es wird stehen bleiben, was ich jetzt hinsetze ? o du mein liebes Leben, könnt
            ich dich doch einen Augenblick an meine Brust drücken, welche herrliche lange nicht
            so gefühlte Freude durchströmt mich. ich muß noch ein bißel ins Freye und ein paar
            theilnehmende Freunde aufsuchen. </p>
        </div>
        <closer>
        <salute>Gott segne dich + + + bald! bald! trennt uns kein Raum mehr. </salute>
71      <signed>dein Carl.</signed>
        </closer>
    </div>
    <div>
        <opener>
76      <dateline><date when="1817-09-16"/>d: 16t fr1/4h.</dateline>
        </opener>
        <div type="letterMain">
            <p>In aller Eile komm ich noch, dir einen guten Morgen zu sagen, wie hast du geschlafen?
                ich sehr gut. aber vor 6 Uhr war ich schon wieder auf, und räumte wieder 2 Zimmer
                aus wo der Boden gelegt wird. drum kann ich kaum den Brief schließen, trotz seiner
                Kürze hoffe ich aber daß er dir Freude machen soll. ade ich gehe in die Probe.</p>
            </div>
81      <closer>
            <salute>Grüße Alle bestens</salute>
            <salute>Ewig dein dich über alles liebender treuer </salute>
            <signed>Carl.</signed>
            <salute> Millionen Bußen.</salute>
86      </closer>
        </div>
    </body>
</text>
</TEI>

```

Listing 5.2: Brief an Caroline Brandt, 15.09.1817 in Kernkodierung

5.2 Hierarchie

Ein einzelner Brief wird in Ermangelung eines speziellen Tags durch ein `<body>` Element gekennzeichnet und über die zugehörige `xml:id` referenziert.

Bei fortgesetzten Briefen, die über mehrere Tage hinweg geschrieben wurden, und bei denen Anrede, Gruß und Datum durchaus mehrfach vorkommen können, werden die einzelnen Einheiten durch das Element `<div>` gekennzeichnet.

Innerhalb dieses Elements `<div>` stehen die Makroelemente `<opener>`, `<closer>`, `<postscript>` und - wegen mangelnder Alternativen - `<div type="letterMain" >`.

`<opener>` gruppiert Adresse, Datum u. Anrede, `<closer>` kann ebenfalls Adresse und Datum enthalten (die Position ist variabel), zusätzlich Grußformel und Unterschrift.

`<div type="letterMain" >` enthält den eigentlichen Briefftext.

Adresse und Datum werden zeilenweise durch `<addrLine>` und `<dateLine>` gekennzeichnet, wobei die Adressangaben nochmals von `<address>` umschlossen werden. (Hier besteht eine gewisse Asymmetrie.) Adressbestandteile, die dem Umschlag entnommen sind, werden durch das Attribut `n="envelope"` gekennzeichnet.

Anrede wie Grußformel werden jeweils zeilenweise in `<salute>` gefasst, die Unterschrift in `<signed>`.

Im Interesse größtmöglicher Kompatibilität wurden keine über TEI P5 hinausgehenden Restriktionen vorgenommen, d.h. erforderlich sind nur `<body>` und das folgende `<div>` mit den zugehörigen Attributen, falls das Tag `<address>` benutzt wird, muss es ein `<addrLine>` umschließen.

5.3 Schemabeschreibung

```
<?xml version="1.0"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="en"><teiHeader><fileDesc><titleStm><title>My TEI
Extension</title><author>generated by Roma 3.4</author></titleStm><publicationStm><p>for use by
whoever wants it</p></publicationStm><sourceDesc><p>created on Thursday 23rd October 2008 11:21:03 AM
by the form at http://www.tei-c.org.uk/Roma/</p></sourceDesc></fileDesc></teiHeader><text><front><
divGen type="toc"/></front><body><p>My TEI Customization&#xD;
starts with modules tei, core, header, and textstructure</p><schemaSpec ident="baseline_letter_roma2"
docLang="en" xml:lang="en" prefix="" targetLang="en"><moduleRef key="core"/><moduleRef key="tei"/><
moduleRef key="header"/><moduleRef key="textstructure"/><elementSpec module="core" ident="abbr" mode="
delete"/><elementSpec module="core" ident="add" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="
analytic" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="author" mode="delete"/><elementSpec module
="core" ident="bibl" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="biblScope" mode="delete"/><
elementSpec module="core" ident="biblStruct" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="
binaryObject" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="cb" mode="delete"/><elementSpec module
="core" ident="choice" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="cit" mode="delete"/><
elementSpec module="core" ident="corr" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="del" mode="
delete"/><elementSpec module="core" ident="desc" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="
distinct" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="divGen" mode="delete"/><elementSpec module
="core" ident="editor" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="email" mode="delete"/><
elementSpec module="core" ident="emph" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="expan" mode="
delete"/><elementSpec module="core" ident="foreign" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="
gap" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="gloss" mode="delete"/><elementSpec module="core"
ident="graphic" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="head" mode="delete"/><elementSpec
module="core" ident="headItem" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="headLabel" mode="
delete"/><elementSpec module="core" ident="hi" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="
imprint" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="index" mode="delete"/><elementSpec module="
core" ident="item" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="l" mode="delete"/><elementSpec
module="core" ident="label" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="lb" mode="delete"/><
elementSpec module="core" ident="lg" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="list" mode="
delete"/><elementSpec module="core" ident="listBibl" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="
measure" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="measureGrp" mode="delete"/><elementSpec
module="core" ident="meeting" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="mentioned" mode="delete
"/><elementSpec module="core" ident="milestone" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="
monogr" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="name" mode="delete"/><elementSpec module="
core" ident="num" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="orig" mode="delete"/><elementSpec
module="core" ident="pb" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="postBox" mode="delete"/><
elementSpec module="core" ident="postCode" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="ptr" mode
="delete"/><elementSpec module="core" ident="pubPlace" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident
="publisher" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="q" mode="delete"/><elementSpec module="
core" ident="quote" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="reg" mode="delete"/><elementSpec
module="core" ident="relatedItem" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="resp" mode="delete
"/><elementSpec module="core" ident="respStm" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="said"
mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="series" mode="delete"/><elementSpec module="core"
ident="sic" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="soCalled" mode="delete"/><elementSpec
module="core" ident="sp" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="speaker" mode="delete"/><
elementSpec module="core" ident="stage" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="street" mode
="delete"/><elementSpec module="core" ident="teiCorpus" mode="delete"/><elementSpec module="core"
ident="term" mode="delete"/><elementSpec module="core" ident="time" mode="delete"/><elementSpec module
="core" ident="unclear" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="appInfo" mode="delete"/><
elementSpec module="header" ident="application" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="
authority" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="availability" mode="delete"/><
elementSpec module="header" ident="biblFull" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="
cRefPattern" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="catDesc" mode="delete"/><elementSpec
module="header" ident="catRef" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="category" mode="
delete"/><elementSpec module="header" ident="change" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident
="classCode" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="classDecl" mode="delete"/><elementSpec
module="header" ident="correction" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="creation" mode
="delete"/><elementSpec module="header" ident="distributor" mode="delete"/><elementSpec module="header"
ident="edition" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="editionStm" mode="delete"/><
elementSpec module="header" ident="editorialDecl" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="
encodingDesc" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="extent" mode="delete"/><elementSpec
module="header" ident="funder" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="geoDecl" mode="
delete"/><elementSpec module="header" ident="handNote" mode="delete"/><elementSpec module="header"
ident="hyphenation" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="interpretation" mode="delete
"/><elementSpec module="header" ident="keywords" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="
langUsage" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="language" mode="delete"/><elementSpec
module="header" ident="namespace" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="normalization"
mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="notesStm" mode="delete"/><elementSpec module="
header" ident="principal" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="profileDesc" mode="delete
"/><elementSpec module="header" ident="projectDesc" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident
="quotation" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="refState" mode="delete"/></elementSpec
</TEI>
```

module="header" ident="refsDecl" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="rendition" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="revisionDesc" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="samplingDecl" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="segmentation" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="seriesStmt" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="sponsor" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="stdVals" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="tagUsage" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="tagsDecl" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="taxonomy" mode="delete"/><elementSpec module="header" ident="textClass" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="argument" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="back" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="byline" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="div1" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="div2" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="div3" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="div4" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="div5" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="div6" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="div7" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="docAuthor" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="docEdition" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="docImprint" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="docTitle" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="epigraph" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="floatingText" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="front" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="group" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="imprimatur" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="titlePage" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="titlePart" mode="delete"/><elementSpec module="textstructure" ident="trailer" mode="delete"/><moduleRef key="msdescription"/><elementSpec module="msdescription" ident="accMat" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="acquisition" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="additional" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="additions" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="adminInfo" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="altIdentifier" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="binding" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="bindingDesc" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="catchwords" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="collation" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="collection" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="colophon" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="condition" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="custEvent" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="custodialHist" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="decoDesc" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="decoNote" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="depth" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="dimensions" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="explicit" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="filiation" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="finalRubric" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="foliation" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="handDesc" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="height" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="heraldry" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="history" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="incipit" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="institution" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="layout" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="layoutDesc" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="locus" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="material" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="msContents" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="msItem" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="msItemStruct" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="msName" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="msPart" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="musicNotation" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="objectDesc" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="origDate" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="origPlace" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="origin" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="physDesc" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="provenance" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="recordHist" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="rubric" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="seal" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="sealDesc" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="secFol" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="signatures" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="source" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="stamp" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="summary" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="support" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="supportDesc" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="surrogates" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="textLang" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="watermark" mode="delete"/><elementSpec module="msdescription" ident="width" mode="delete"/><moduleRef key="namesdates"/><elementSpec module="namesdates" ident="addName" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="affiliation" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="age" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="birth" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="bloc" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="climate" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="death" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="district" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="education" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="event" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="faith" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="floruit" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="forename" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="genName" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="geo" mode="delete"/><elementSpec module="

```

namesdates" ident="geogFeat" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="geogName" mode="
delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="langKnowledge" mode="delete"/><elementSpec module="
namesdates" ident="langKnown" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="listNym" mode="
delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="listOrg" mode="delete"/><elementSpec module="
namesdates" ident="listPerson" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="listPlace" mode
="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="location" mode="delete"/><elementSpec module="
namesdates" ident="nameLink" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="nationality" mode
="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="nym" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates
" ident="occupation" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="offset" mode="delete"/><
elementSpec module="namesdates" ident="org" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="
orgName" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="person" mode="delete"/><elementSpec
module="namesdates" ident="personGrp" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="place"
mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="population" mode="delete"/><elementSpec module
="namesdates" ident="region" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="relation" mode="
delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="relationGrp" mode="delete"/><elementSpec module="
namesdates" ident="residence" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="roleName" mode="
delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="sex" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates"
ident="socecStatus" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="state" mode="delete"/><
elementSpec module="namesdates" ident="surname" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident
="terrain" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="trait" mode="delete"/><elementSpec
module="textstructure" ident="docDate" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="persName
" mode="delete"/><elementSpec module="namesdates" ident="placeName" mode="delete"/></schemaSpec></body
></text></TEI>

```

Listing 5.3: Schemabeschreibung der Kernkodierung (ODD)

Kapitel 6

Kernkodierung für die Erfassung von Prosa, Drama und Lyrik in TEI P5

Fotis Jannidis

4. September 2008

Dieses Arbeitspapier enthält einen Überblick über den Aufbau und die Bestandteile der Kernkodierung für Prosa, Drama und Lyrik auf der Grundlage von TEI P5.

6.1 Kernelemente aus TEI P5

Die Kernkodierung für Prosa, Drama und Lyrik umfasst Elemente aus dem Modul core.

6.1.1 XML-Elemente

Die Tabellen 6.1, 6.2 und 6.3 enthalten die XML-Elemente, die jeweils in die Kernkodierung aufgenommen wurden. Die Behandlung von Inline- bzw. Textstruktur-Elementen wird an dieser Stelle nicht berücksichtigt.

Prosa

Es wird davon ausgegangen, dass Prosa in Absätze eingeteilt ist, die mit <p> ausgezeichnet werden.

Tabelle 6.1: Das Element <p> für Prosa

Element	Funktion	Angabe
<p>	Markiert Absätze in Prosa	optional

Hinweis zur Konvertierung

<ab> → <p>

Drama

Die Kernkodierung dramatischer Texte beschränkt sich darauf, die wichtigsten Textabschnitte als solche sichtbar zu erhalten. Abgesehen davon wird die Suche in einem Vers bzw. Absatz unterstützt. Zudem sollen Abfragen, die Texte einzelner Sprecher vergleichen ermöglicht werden.

Tabelle 6.2: Elemente der Kernkodierung für Drama

Element	Funktion	Angabe
<p>	Markiert Absätze	optional
<lg>	Markiert Versgruppen	optional
<l>	Markiert einen Vers	optional
<sp>	Markiert einen Sprechertext im Drama	optional

Tabelle 6.2 – Fortsetzung

Element	Funktion	Angabe
<speaker>	Markiert einen Sprechernamen im Drama	optional
<stage>	Enthält eine Bühnenanweisung	optional

Hinweise zur Konvertierung

map model.castItemPart (<actor>, <role>, <roleDesc>) → NONE
map model.frontPart.drama (<castList>, <epilogue>, <performance>, <prologue>, <set>) → <div>
map model.stageLike (<camera>, <caption>, <move>, <sound>, <tech>, <view>) → <stage>

Lyrik

Die Kernkodierung lyrischer Texte ermöglicht die Suche in einem Vers bzw. Versgruppen. Außerdem sollen Abfragen, die Texte einzelner Sprecher vergleichen, unterstützt werden.

Tabelle 6.3: Elemente der Kernkodierung für Lyrik

Element	Funktion	Angabe
<lg>	Markiert Versgruppen	optional
<l>	Markiert Verse	optional
<sp>	Markiert einen Sprechertext	optional
<speaker>	Markiert einen Sprechernamen	optional

Hinweis zur Konvertierung

map model.lPart (<caesura>, <rhyme>) → NONE

6.1.2 XML-Attribute

Es gibt keine verpflichtenden Attribute.

6.1.3 Beispiele

Drama

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
2 <TEI.2>
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmt>
        <title>Der junge Goethe in seiner Zeit. Texte und Kontexte. </title>
7        <author>Johann Wolfgang Goethe</author>
        <respStmt>
          <resp>Herausgegeben von </resp>
          <name>Karl Eibl, Fotis Jannidis, Marianne Willems</name>
        </respStmt>
12      </titleStmt>
      <editionStmt>
        <edition>Erste Ausgabe <date>1998</date>
        </edition>
      </editionStmt>
17      <publicationStmt>
        <p>Der junge Goethe in seiner Zeit</p>
        <p>Herausgegeben von Karl Eibl, Fotis Jannidis und Marianne Willems</p>
        <p>Erste Auflage 1998</p>
        <p>ISBN gebunden 3-458-16914-8</p>
22      <p>Taschenbuch 3-458-33800-4</p>
        <p>Insel Verlag Frankfurt/Main</p>
        <p>Weitere Informationen: http://www.jgoethe.uni-muenchen.de/</p>
      </publicationStmt>
      <sourceDesc>
27      <p>Die Texte des Jungen Goethe entstammen, so weit nicht anders angegeben, der Ausgabe: Der
        junge Goethe. Neu bearb. 3. Ausgabe. 5 Bde. und 1 Reg.-Bd. Hrsg. v. Hanna Fischer-
        Lamberg Berlin bzw. Bd. 5 und Reg.-Bd. Berlin und New York 1963 - 1974. (Sigle FL). Das
        Nähere jeweils im Kommentar. Die Herkunft der anderen Vorlagen wird jeweils unter dem
        Titel genannt. Wo kein spezieller Herkunftsvermerk steht, war das Original die Vorlage
        .</p>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
    <encodingDesc>
      <projectDesc>
32      <p>Die TEI-Dateien wurden durch Konvertierung der Folio Flat Files gewonnen. Zur besseren
        Handhabung mit SGML-Browsern wurden die Daten in 24 Dateien gespeichert: jgoethe0.sgm -
        jgoethe23.sgm. Die zugehörigen Entities befinden sich in den gleichnamigen Dateien
        mit der Endung .ent. Das Tag milestone wurde zweckentfremdet, um Informationen zum
        Entstehungszeitraum nicht zu verlieren (genauer in der readme.txt). </p>
      </projectDesc>
      <editorialDecl>
        <p>Die editorischen Prinzipien der Ausgabe sind im Nachwort (Teil des Textes) nachzulesen.
          Eine Beschreibung der Tags und zur Formatierung wesentlicher Attribute befindet sich in
          der beiliegenden readme.txt</p>
      </editorialDecl>
37    </encodingDesc>
  </teiHeader>
  <text>
    <body>
      <div>
42      [...]
        <sp id="JG110">
          <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1765-68"/>
          <speaker>EGLE.</speaker>
          <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1765-68"/>
47          <lg id="JG111" rend="Versrede" type="Verse">
            <l>Sei's nicht, ich will es auch nicht werden.</l>
            <l>Wir fehlen beide gleich. Mit freundlichen Gebärden<pb ed="Buchausgabe" n="B1
              22"/></l>
            <l n="15">Hör ich gar manchen an, und mancher Schäferin</l>
            <l>Sagst Du was süßes vor, wenn ich nicht bei Dir bin.</l>
52          <l>Den Herzen läßt sich wohl, dem Scherze nicht gebieten,</l>
            <l>Vor Unbeständigkeit muß uns der Leichtsinn hüten.</l>
            <l>Mich kleidet Eifersucht noch weniger als Dich.</l>
          </lg>
        </sp>
      </div>
    </body>
  </text>
</TEI.2>
```

```

57         <p id="JG112">
           <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1765-68"/>
           <stage>zu Aminen.</stage>
         </p>
         <sp id="JG113">
62         <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1765-68"/>
           <lg rend="Versrede" type="Verse">
             <l n="20">Du lächelst über uns, was denkst Du Liebe? sprich!</l>
           </lg>
         </sp>
67         <sp id="JG114">
           <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1765-68"/>
           <speaker>AMINE.</speaker>
           <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1765-68"/>
           <lg id="JG115" rend="Versrede" type="Verse">
72           <l>Nicht viel.</l>
           </lg>
         </sp>
       </div>
     </body>
77 </text>
</TEI.2>

```

Listing 6.1: Dialog Egle - Amine aus *JWG: Die Laune Des Verliebten* in Originalkodierung

```

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
2 <?oxygen RNGSchema="Kernkodierungsschema.rnc" type="compact"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmt>
7      <title>Der junge Goethe in seiner Zeit - Texte und Kontexte.</title>
      <author>Johann Wolfgang Goethe</author>
      <editor>Karl Eibl</editor>
      <editor>Fotis Jannidis</editor>
      <editor>Marianne Willems</editor>
12    </titleStmt>
    <publicationStmt>
      <authority>Fotis Jannidis</authority>
    </publicationStmt>
    <sourceDesc>
17    <biblStruct xml:lang="de" type="edition">
      <monogr>
        <author>Karl Eibl, Fotis Jannidis, Marianne Willems</author>
        <title type="main">Der junge Goethe in seiner Zeit - Texte und Kontexte.</title>
        <title type="sub">Erste Ausgabe</title>
22        <idno>3-458-16914-8</idno>
        <idno>3-458-33800-4</idno>
        <imprint>
          <date when="1998-08">schrittweise im Laufe des August 1998, vor Semesterbeginn</
            date>
        </imprint>
27      </monogr>
    </biblStruct>
  </sourceDesc>
  </fileDesc>
  <encodingDesc>
    <editorialDecl>
32    <normalization>
      <p>Die editorischen Prinzipien der Ausgabe sind im Nachwort (Teil des Textes) nachzulesen
        . Eine Beschreibung der Tags und zur Formatierung wesentlicher Attribute befindet
          sich in der beiliegenden readme.txt</p>
    </normalization>
    </editorialDecl>
37  </encodingDesc>
</teiHeader>
<text>
  <body>
    <div>
42    <sp>
      <speaker>EGLE.</speaker>

```

```

47         <lg>
           <l>Sei's nicht, ich will es auch nicht werden.</l>
           <l>Wir fehlen beide gleich. Mit freundlichen Gebehrden</l>
           <l>Hör ich gar manchen an, und mancher Schäferin</l>
           <l>Sagst Du was süßes vor, wenn ich nicht bei Dir bin.</l>
           <l>Den Herzen läßt sich wohl, dem Scherze nicht gebieten,</l>
           <l>Vor Unbeständigkeit muß uns der Leichtsin hüten.</l>
           <l>Mich kleidet Eifersucht noch weniger als Dich.</l>
52       </lg>
       </sp>
       <p>
         <stage>zu Aminen.</stage>
       </p>
57     <sp>
       <lg>
         <l>Du lächelst über uns, was denkst Du Liebe? sprich!</l>
       </lg>
       </sp>
62     <sp>
       <speaker>AMINE.</speaker>
       <lg>
         <l>Nicht viel.</l>
       </lg>
67     </sp>
   </div>
</body>
</text>
</TEI>

```

Listing 6.2: Dialog Egle - Amine aus *JWG: Die Laune Des Verliebten* in Kernkodierung

Prosadrama

```

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
  <teiHeader>
    <!-- Header-Informationen -->
  </teiHeader>
  <text>
    <body>
      <div>
9        [...]
        <sp id="JG3281">
          <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1771- Mai 72"/>
          <speaker>ELIS. </speaker>
          <p>Ich kanns wohl rathen -</p>
14        </sp>
        <sp id="JG3282">
          <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1771- Mai 72"/>
          <speaker>CARL</speaker>
          <stage> kommt.</stage>
19        <p> Der Papa! Der Papa! Der Türner bläst das Liedel: Heysa! mach's Tohr auf!
           Machs Tohr auf.</p>
          </sp>
        <sp id="JG3283">
          <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1771- Mai 72"/>
          <speaker>ELIS. </speaker>
24        <p>Da kommt er mit Beute.</p>
          </sp>
        <sp id="JG3284">
          <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1771- Mai 72"/>
          <speaker>1. REUTER</speaker>
          <stage> kommt.</stage>
29        <p> Wir haben gejagt! wir haben gefangen! Gott grüs euch edle Frauen. Einen
           Wagen voll sachen, und was mehr ist als zwölf Wägen Adelberten von
           Weislingen</p>
34        </sp>
      </div>
    </body>
  </text>

```

</TEI>

Listing 6.3: Dialog Elis-Carl aus *JWG: Geschichte Gottfriedens von Berlichingen mit der eisernen Hand* in Originalkodierung

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
2 <?oxygen RNGSchema="Kernkodierungsschema.rnc" type="compact"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
  <teiHeader>
    <!-- Header-Informationen -->
  </teiHeader>
7 <text>
  <body>
    <div>
      [...]
12 <sp>
    <speaker>ELIS. </speaker>
    <p>Ich kanns wohl rathen -</p>
    </sp>
    <sp>
    <speaker>CARL</speaker>
17 <stage> kommt.</stage>
    <p> Der Papa! Der Papa! Der Türner bläst das Liedel: Heysa! mach's Tohr auf! Machs Tohr
    auf.</p>
    </sp>
    <sp>
    <speaker>ELIS. </speaker>
22 <p>Da kommt er mit Beute.</p>
    </sp>
    <sp>
    <speaker>1. REUTER</speaker>
    <stage> kommt.</stage>
27 <p> Wir haben gejagt! wir haben gefangen! Gott grüs euch edle Frauen. Einen Wagen voll
    sachen, und was mehr ist als zwölf Wägen Adelberten von Weislingen</p>
    </sp>
  </div>
  </body>
</text>
32 </TEI>
```

Listing 6.4: Dialog Elis-Carl aus *JWG: Geschichte Gottfriedens von Berlichingen mit der eisernen Hand* in Kernkodierung

Lyrik

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
3 <teiHeader>
  <!-- Header-Informationen -->
</teiHeader>
<text>
  <body>
8 <div3 id="JG11994" type="Überschrift3">
  <head><milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1770-71"/><seg type="Grafikverweis">
    >H</seg><note type="Bild">
      <figure rend="extern" entity="VOLK04"> </figure>
      </note> Das Lied vom Grafen Friederich <ref target="LYRIKANFANG">
      <figure rend="intern" entity="PFEILOB"> </figure>
13 </ref></head>
  <p id="JG11995" rend="ErlaeuterungenKleinLyrik">
    <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1770-71"/>
    <ref target="KGRAFFRIEDRICH">
18 <figure rend="intern" entity="PFEILRE"> </figure>
    </ref>
  </p>
  <lg id="JG11996" type="Strophe">
    <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1770-71"/>
23 <l n="1"><anchor id="GRAFFRIEDRICHWOLLLTAUSREITEN"/>Graf Friedrich wollt
    ausreiten</l>
```

```

        <l>Mit seinen Edelleuten,</l>
        <l>Wollt hohlen seine Liebe Braut</l>
        <l>Die ihm zur Eh war wohl vertraut.</l>
28      </lg>
        <lg id="JG11997" type="Strophe">
          <milestone ed="foliogruppe" unit="JGoethe 1770-71"/>
          <l n="5">Als er mit seinem hellen Hauf</l>
          <l>Reit einen hohen Berg hinauf</l>
33      <l>Da kam er auf dem Weeg</l>
          <l>Auf einen sehr schmaalen Steeg.</l>
        </lg>
      </div3>
    </body>
38  </text>
</TEI>

```

Listing 6.5: JWG: *Das Lied vom Grafen Friederich* in Originalkodierung

```

1  <?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
  <?oxygen RNGSchema="Kernkodierungsschema.rnc" type="compact"?>
  <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
    <teiHeader>
      <!-- Header-Informationen -->
6    </teiHeader>
    <text>
      <body>
        <div>
          <head>Das Lied vom Grafen Friederich</head>
11      <lg>
          <l>Graf Friedrich wollt ausreiten</l>
          <l>Mit seinen Edelleuten,</l>
          <l>Wollt hohlen seine Liebe Braut</l>
          <l>Die ihm zur Eh war wohl vertraut.</l>
16      </lg>
          <lg>
          <l>Als er mit seinem hellen Hauf</l>
          <l>Reit einen hohen Berg hinauf</l>
          <l>Da kam er auf dem Weeg</l>
21      <l>Auf einen sehr schmaalen Steeg.</l>
          </lg>
        </div>
      </body>
    </text>
26 </TEI>

```

Listing 6.6: JWG: *Das Lied vom Grafen Friederich* in Kernkodierung

6.2 Hierarchie

K.A., da die meisten hier gelisteten Elemente optional sind und nicht hierarchisch gegliedert (mit der Ausnahme von parent element `<sp>` und child element `<speaker>`, sowie parent `<lg>` und child `<l>`).

6.3 RNG Schema

```

<?xml version="1.0"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="en">
  <teiHeader>
4    <fileDesc>
      <titleStmt>
        <title>TEI Absolutely Bare</title>
        <author>fj</author>

```

```

    <editor xml:id="sbauman.emt">Syd Bauman</editor>
9  </titleStmt>
  <publicationStmt>
    <availability status="free">
      <p>This template file is freely available and you are hereby authorised to copy, modify,
        and redistribute it in any way without further reference or permissions.</p>
14    <p>When making such modifications, you are strongly recommended to change the present text
        to include an accurate statement of the licencing conditions applicable to your modified
        text.</p>
    </availability>
  </publicationStmt>
19  <sourceDesc>
    <p>Initially created on <date when="2006-10-12T05:24:41">Thursday 12th October 2006</date>
      by the form at http://www.tei-c.org/Roma/.</p>
    </sourceDesc>
  </fileDesc>
24  <revisionDesc>
    <change when="2007-08-12" who="#LB">Removed further elements added since this ODD was first
      created </change>
    <change when="2007-04-09" who="#LB">Added prose and reorganized structure to make it more
      document-like; changed deletion of attribute decls into deletion of att.declaring class; add
29    deletes for elements email and floatingText added to P5 since this ODD was first created;
      considered but did not implement removal of all irrelevant datatype specs...</change>
    <change when="2006-10-14" who="#sbauman.emt"> Made valid: <list>
      <item>removed empty <att>prefix</att> attribute</item>
      <item>added required <att>type</att> attribute to <gi>classSpec</gi>s</item>
34    </list><!-- .. <note>Sebastian had also made the above changes.</note> -->Also removed
      extraneous <gi>altIdent</gi> elements, improved <gi>sourceDesc</gi>, changed the
      <att>ident</att> of <gi>schemaSpec</gi> to match the filename, and added this revision
      description. </change>
  </revisionDesc>
39 </teiHeader>
  <text>
    <!-- <front>
      <divGen type="toc"/>
    </front-->
44  <body>
    <p>Textgrid baseline encoding (subset of TEI)&#xD; for prose, drama, poetry</p>
    <div>
      <head>Basic text structure</head>
      <p>In this very simple schema, a document may contain <gi>front</gi>, <gi>body</gi> and
49    <gi>back</gi> elements as in standard TEI. However, within these, only the following
      elements are permitted: <specList>
        <specDesc key="div"/>
        <specDesc key="head"/>
        <specDesc key="list"/>
54    <specDesc key="p"/>
      </specList>
    </p>
    <p>The <gi>list</gi> element may contain a <gi>head</gi> followed by a sequence either of
      <gi>label</gi>-<gi>item</gi> pairs, or of <gi>item</gi> elements alone. </p>
59  <p>The <gi>item</gi> and <gi>p</gi> elements have the same structure: either may contain
      just text, or a mixture of text with <gi>list</gi>, or <gi>title</gi> elements.</p>
    <p>Similarly, the <gi>div</gi> element may contain a <gi>head</gi>, followed by a nested
      <gi>div</gi>, or one or more <gi>p</gi> elements. </p>
    <p>The <att>version</att> attribute on the <gi>TEI</gi> element is removed, as is the
64    <att>level</att> attribute on the <gi>title</gi> element. Other attributes are also
      removed as a consequence of the class modifications described below.</p>
    <p>The following specification group deletes all the unwanted elements: <specGrp
      xml:id="bodydels">
      <elementSpec ident="abbr" mode="delete" module="core"/>
69    <elementSpec ident="add" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="addrLine" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="address" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="altIdent" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="analytic" mode="delete" module="core"/>
74    <elementSpec ident="bibl" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="biblFull" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="biblItem" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="biblScope" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="biblStruct" mode="delete" module="core"/>
79    <elementSpec ident="binaryObject" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="cb" mode="delete" module="core"/>
      <elementSpec ident="choice" mode="delete" module="core"/>

```

```

<elementSpec ident="cit" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="corr" mode="delete" module="core"/>
84 <elementSpec ident="date" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="dateRange" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="del" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="desc" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="distinct" mode="delete" module="core"/>
89 <elementSpec ident="divGen" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="email" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="editor" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="emph" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="equiv" mode="delete" module="core"/>
94 <elementSpec ident="expan" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="foreign" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="gap" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="gloss" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="graphic" mode="delete" module="core"/>
99 <elementSpec ident="headItem" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="headLabel" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="hi" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="imprint" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="index" mode="delete" module="core"/>
104 <elementSpec ident="listBibl" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="measure" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="measureGrp" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="meeting" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="mentioned" mode="delete" module="core"/>
109 <elementSpec ident="milestone" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="monogr" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="name" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="note" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="num" mode="delete" module="core"/>
114 <elementSpec ident="orig" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="pb" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="postBox" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="postCode" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="ptr" mode="delete" module="core"/>
119 <elementSpec ident="pubPlace" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="publisher" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="ref" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="reg" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="relatedItem" mode="delete" module="core"/>
124 <elementSpec ident="resp" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="respStmt" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="rs" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="said" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="series" mode="delete" module="core"/>
129 <elementSpec ident="sic" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="soCalled" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="street" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="teiCorpus" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="term" mode="delete" module="core"/>
134 <elementSpec ident="time" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="timeRange" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="unclear" mode="delete" module="core"/>
<elementSpec ident="argument" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="byline" mode="delete" module="textstructure"/>
139 <elementSpec ident="closer" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="dateline" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="div0" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="div1" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="div2" mode="delete" module="textstructure"/>
144 <elementSpec ident="div3" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="div4" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="div5" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="div6" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="div7" mode="delete" module="textstructure"/>
149 <elementSpec ident="docAuthor" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="docDate" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="docEdition" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="docImprint" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="docTitle" mode="delete" module="textstructure"/>
154 <elementSpec ident="epigraph" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="floatingText" mode="delete" module="textstructure"/>

```

```

<elementSpec ident="group" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="imprimatur" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="opener" mode="delete" module="textstructure"/>
159 <elementSpec ident="salute" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="signed" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="titlePage" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="titlePart" mode="delete" module="textstructure"/>
<elementSpec ident="trailer" mode="delete" module="textstructure"/>
164 <elementSpec ident="title" mode="delete" module="core"/>
</specGrp>
</p>
</div>
169 <div>
<head>Header structure</head>
<p>A much simplified version of the TEI Header is defined, again by the deletion of many
elements. For validity, all that is required within it is the <gi>fileDesc</gi>, which
contains only the following elements: <specList>
174 <specDesc key="titleStmt"/>
<specDesc key="publicationStmt"/>
<specDesc key="sourceDesc"/>
</specList>
</p>
179 <p>Within the <gi>titleStmt</gi> only a <gi>title</gi> is permitted; within the other two
elements only a <gi>p</gi> is permitted. The <att>default</att> attribute on the
<gi>sourceDesc</gi> element is also removed. </p>
<p>The following specification group deletes all the other possible elements from the
header: <specGrp xml:id="hdrdels">
184 <elementSpec ident="appInfo" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="application" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="authority" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="availability" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="broadcast" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="cRefPattern" mode="delete" module="header"/>
189 <elementSpec ident="catDesc" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="catRef" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="category" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="change" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="classCode" mode="delete" module="header"/>
194 <elementSpec ident="classDecl" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="correction" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="creation" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="distributor" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="edition" mode="delete" module="header"/>
199 <elementSpec ident="editorialDecl" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="encodingDesc" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="equipment" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="fsdDecl" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="funder" mode="delete" module="header"/>
204 <elementSpec ident="geoDecl" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="handNote" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="hyphenation" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="idno" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="interpretation" mode="delete" module="header"/>
209 <elementSpec ident="keywords" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="langUsage" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="language" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="metDecl" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="metSym" mode="delete" module="header"/>
214 <elementSpec ident="namespace" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="normalization" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="principal" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="profileDesc" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="projectDesc" mode="delete" module="header"/>
219 <elementSpec ident="quotation" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="recording" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="recordingStmt" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="refsDecl" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="refState" mode="delete" module="header"/>
224 <elementSpec ident="rendition" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="revisionDesc" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="samplingDecl" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="scriptStmt" mode="delete" module="header"/>
<elementSpec ident="segmentation" mode="delete" module="header"/>
229 <elementSpec ident="sponsor" mode="delete" module="header"/>

```

```

    <elementSpec ident="state" mode="delete" module="header"/>
    <elementSpec ident="stdVals" mode="delete" module="header"/>
    <elementSpec ident="tagUsage" mode="delete" module="header"/>
    <elementSpec ident="tagsDecl" mode="delete" module="header"/>
234 <elementSpec ident="taxonomy" mode="delete" module="header"/>
    <elementSpec ident="textClass" mode="delete" module="header"/>
    <elementSpec ident="variantEncoding" mode="delete" module="header"/>
    <elementSpec ident="sourceDesc" mode="change" module="header">
      <attList>
239 <attDef ident="default" mode="delete"/>
      </attList>
    </elementSpec>
  </specGrp>
</p>
244 </div>
<div>
  <head>Class modifications</head>
  <p>Finally three of the TEI attribute classes are simplified. The attributes xml:space,
    rend, and xml:base are removed from the att.global class, so that this now makes available
249 to all elements only the following attributes: <att>xml:id</att>, <att>n</att>, and
    <att>xml:lang</att>. </p>
  <p>Three un-needed attributes are removed from the att.divLike class so that the
    <gi>div</gi> element inherits from it only the following attributes: <att>xml:id</att>,
    <att>n</att>, <att>xml:lang</att>. The attribute class <ident>att.declaring</ident> is
254 deleted completely, so that none of its members inherit the <att>decls</att> attribute
    defined in the unmodified TEI.</p>
  <specGrp xml:id="classmods">
    <classSpec ident="att.global" mode="change" module="tei" type="atts">
      <attList>
259 <attDef ident="xml:space" mode="delete"/>
        <attDef ident="rend" mode="delete"/>
        <attDef ident="xml:base" mode="delete"/>
      </attList>
    </classSpec>
264 <classSpec ident="att.divLike" mode="change" module="tei" type="atts">
      <attList>
        <attDef ident="org" mode="delete"/>
        <attDef ident="sample" mode="delete"/>
        <attDef ident="part" mode="delete"/>
269 </attList>
      </classSpec>
      <classSpec ident="att.declaring" mode="delete" module="tei" type="atts">
        <!--
274 <attDef ident="decls" mode="delete"/>
        </attList>
      </classSpec>
    -->
  </specGrp>
</div>
279 <div>
  <head>Formal declaration</head>
  <schemaSpec ident="tei_bare" xml:lang="en" prefix="">
    <moduleRef key="core"/>
    <moduleRef key="tei"/>
284 <moduleRef key="header"/>
    <moduleRef key="textstructure"/>
    <specGrpRef target="#bodydels"/>
    <specGrpRef target="#classmods"/>
    <specGrpRef target="#hdrdels"/>
289 <elementSpec module="textstructure" ident="postscript" mode="delete"/>
    <elementSpec module="core" ident="author" mode="delete"/>
    <elementSpec module="core" ident="item" mode="delete"/>
    <elementSpec module="core" ident="label" mode="delete"/>
    <elementSpec module="core" ident="list" mode="delete"/>
294 </schemaSpec>
  </div>
</body>
</text>
</TEI>

```

Listing 6.7: RNG Schema mit Erläuterungen und ergänzenden Kommentaren

Kapitel 7

Kernkodierung für die Texterfassung von Wörterbüchern in TEI P5

Mirjam Blümm, Stefan Bündenbender, Christian Graiger, Werner Wegstein

20. Oktober 2008

Das folgende Arbeitspapier zur Strukturierung von Wörterbucheinträgen gibt einen Überblick über die XML-Elemente und ihre entsprechenden Attribute aus den Modulen `core` und `dictionaries` von TEI P5, die für die Kernkodierung festgelegt wurden.

Offene Fragen

- Behandlung von offensichtlichen Druckfehlern
- Ontologie für die Belegung von Attributwerten (z.B. bei Belegzitate)
- Unterbringung von Metainformationen innerhalb eines <entry>-Elements

7.1 Kernelemente aus TEI P5

Die Kernkodierung umfasst Elemente aus den Modulen *core* und *dictionaries*. Die für eine valide TEI-Kodierung erforderlichen Elemente aus den Modulen *header* und *textstructure* sind in einer eigenen Beschreibung zusammengefasst.

7.1.1 XML-Elemente

Tabelle 7.1 enthält die XML-Elemente aus dem Modul *core*, die für die Kernkodierung notwendig sind. Die Angabe *optional* bezieht sich auf Elemente, die nur verwendet werden, wenn es die Strukturen des Wörterbucheintrags fordern, d.h. auf den *Bedarfsfall*. Beinhaltet ein Eintrag beispielsweise ein Textbeispiel, so *müssen* die entsprechenden Tags `<cit>` und `<q>` verwendet werden. Gibt es im Wörterbucheintrag kein Beispiel, entfällt das Element.

Tabelle 7.1: Elemente der Kernkodierung (Modul *core*)

Element	Funktion	Angabe
<code><cit></code>	Beispieltexte oder Zitate, in denen das Stichwort mindestens einmal vorkommt	optional
<code><quote></code>	zitierter Text	optional
<code><bibl></code>	bibliographische Angaben	optional
<code><author></code>	Name des Autors oder der Autoren innerhalb eines Zitats	optional
<code><title></code>	Angabe der Quelle eines Zitats	optional
<code><q></code>	Beispieltext	optional
<code><note></code>	Bemerkungen, Anmerkungen	optional
<code><ref></code>	Verweis auf andere Textstellen	optional

Tabelle 7.2 zeigt die XML-Elemente aus dem Modul *dictionaries*, die in die Kernkodierung aufgenommen sind. Die Angabe *optional* bezieht sich wiederum auf Elemente, die nur verwendet werden, wenn es die Strukturen des Wörterbucheintrags fordern. So müssen Bedeutungsbeschreibungen beispielsweise im das Tag `<def>` erfasst sein. Ist keine derartige Paraphrase vorhanden, entfällt das Element.

Tabelle 7.2: Elemente der Kernkodierung (Modul dictionaries)

Element	Funktion	Angabe
<entry>	beinhaltet einen wohlstrukturierten Wörterbucheintrag	erforderlich
<form>	Zusammenfassung aller Informationen über die <i>Art</i> des Stichworts, beinhaltet die Lemmazeile	erforderlich
<sense>	gruppiert alle Informationen zur <i>Bedeutung</i> des Stichworts, die ein Eintrag enthält: Definitionen, Beispiele, Übersetzungen, etymologische Angaben, ...	erforderlich
<gramGrp>	fasst morphologisch-syntaktische Informationen über einen Eintrag zusammen, gruppiert die Elemente <pos>, <gen> und <subc>	erforderlich
<pos>	Angabe der Wortart	erforderlich
<subc>	Unterkategorisierung eines Stichworts, beispielsweise zur Unterscheidung "transitiv" / "intransitiv" bei Verben	optional
<gen>	Angabe des Genus	optional
<def>	Bedeutungsbeschreibung des Stichworts	optional
<etym>	etymologische Angaben über das Stichwort	optional
<usg>	Angaben über den Wortgebrauch	optional
<re>	Container für Wörterbucheinträge, die sich auf das Stichwort beziehen, beispielsweise Komposita, Derivationen, Konversionen	optional
<superEntry>	gruppiert <entry>-Einheiten im Falle von Homonymen	optional
<xr>	Querverweis: Phrase, Satz oder Symbol, das den Leser auf eine andere Stelle bzw. einen anderen Eintrag im Wörterbuch verweist	optional

Die Elemente <entry>, <form> und <sense> sind Grundvoraussetzung für die Gestaltung von Suchanfragen und bilden somit die Basis der Kernkodierung. Sie sind verpflichtend für jeden denkbaren Wörterbucheintrag. Mit <form> wird das *Lemma* bzw. die *Lemmazeile* erfasst, mit <sense>

das *Interpretament*. Bei Einträgen, die lediglich aus Lemma und Verweis bestehen, wird nicht von der Kombination <form> - <sense> abgesehen. Der Verweis steht im Element <xr> innerhalb der <sense>-Klammer.¹

Zusätzlich kann unterhalb des Elements <entry> vor - jedoch auf der gleichen Ebene von - <form> und <sense> noch das Element <usg> stehen, um besondere Gebrauchsbedingungen des Stichworts, die sich auf den gesamten Artikel beziehen, zu kodieren (vgl. die Kodierungsbeispiele zu “Der Aar”, Abbildung 7.1).

Innerhalb von <form> werden das Stichwort durch <form> und grammatische Angaben durch <gramGrp> ausgezeichnet. Die Unterelemente <pos>, <gen> und <subc> von <gramGrp> dienen der Unterscheidung grammatischer Merkmale.

Größere Einheiten im Interpretament werden mit <sense> geklammert. Treten weitere grammatische Informationen innerhalb des Interpretaments auf, können diese durch die Kombination von <form> und <sense> innerhalb eines <sense>-Elements erfasst werden. Feiner differenzierte Einheiten sind mittels der speziellen Tags <def>, <usg>, <etym>, <xr>, <re> und <cit> zu kennzeichnen.

¹Diese Regel kann außer auf Verweise auch auf etymologische Angaben, Gebrauchsbedingungen, etc. angewendet werden.

Innerhalb von `<xr>` wird `<ref>` für die Auszeichnung des Verweises verwendet. Als Unterelemente von `<cit>` sind `<q>`, `<quote>` und `<bibl>` vorgesehen. Das `<q>`-Element dient zur Auszeichnung von Beispieltexten, `<quote>` zur Auszeichnung von Belegzitat. Die Quellenangabe des zitierten Textes wird mit `<bibl>` erfasst. Dabei gibt innerhalb von `<bibl>` das Element `<author>` den Autor beziehungsweise Urheber an, das Element `<title>` die Quelle.

7.1.2 XML-Attribute

In Tabelle 7.3 sind diejenigen Attribute aufgeführt, die bei der Auszeichnung eines Wörterbucheintrags mittels eines entsprechenden Elements erforderlich sind.

Für die Elemente `<entry>` und `<superEntry>` ist die Angabe einer `xml:id` verpflichtend. Der Wert dieses Attributs muss innerhalb eines globalen Kontextes eindeutig sein, beispielsweise innerhalb einer Sammlung von XML-Dateien oder innerhalb einer EXIST-Datenbank. Durch `xml:id`-Attribute soll die Zitierfähigkeit des elektronischen Textes sichergestellt werden.

Tabelle 7.3: XML-Attribute von Elementen der Kernkodierung

Attribut	Funktion	Element
<code>xml:id</code>	Identifizierung von Elementen	<code><entry></code> ,
<code>xml:id</code>	Identifizierung von Elementen	<code><superEntry></code>
<code>type</code>	Bestimmung der Lemmazeile bzw. des Stichworts	<code><form></code>
<code>type</code>	nicht näher spezifizierte Angabe über die Verwendung	<code><usg></code>
<code>n</code>	Nummerierung bzw. Gliederung	<code><sense></code>
<code>n</code>	Referenzierung des Autors (falls möglich)	<code><author></code>
<code>n</code>	Referenzierung der Quelle (falls möglich)	<code><title></code>

Bei `<form>`-Elementen bestimmt das Attribut `type`, ob es sich um die gesamte Lemmazeile (Attributwert `lemma`) oder das Stichwort (Attributwert `headword`) handelt.

Eingeschränkte Gebrauchsbedingungen des Stichworts werden mit dem Element <usg> kodiert, wobei das Attribut type die Art der Verwendung bestimmt (z.B. räumlich, zeitlich, stilistisch).

In <sense>-Elementen wird das Attribut n zur Gliederung einzelner Bedeutungsabschnitte des Interpretaments verwendet. Bei <author> referenzieren sie eine xml:id.

7.1.3 Beispiele

* **Der Aar**, des —es, oder —en, **Wz.** die —e, oder —en, die alte Benennung aller großer Raubvögel, besonders aber des Adlers, die noch in N. D. üblich ist und bei Dichtern vorkommt.

Ein kühner Aar theilt mit gewalt'gen Schwingen
Die Lüfte, — — — — — Schreiber.
Wald werdet ihr im Meer der Haien, am Gestade
Der Aaren Beute sein. — Kamler.

Abbildung 7.1: Wörterbucheintrag "Der Aar"

Wörterbucheintrag "Der Aar" in Projektkodierung

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
2 <?oxygen RNGSchema="../../../dictionary_schemas/campe_dictionary.rnc" type="compact"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmnt>
7        <title>Joachim Heinrich Campe, Wörterbuch der Deutschen Sprache, Band 1 mit TEI-Auszeichnung</
          title>
          <author>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</author>
        </titleStmnt>
      <publicationStmnt>
      <availability>
12        <p>für die Kodierungs- und Korrekturphase</p>
          <!-- die Festlegung der Nutzungslizenz erfolgt später -->
        </availability>
          <authority>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</authority>
        </publicationStmnt>
17      <sourceDesc>
          <biblStruct xml:lang="de" type="dictionary">
            <monogr>
              <author>Joachim Heinrich Campe</author>
              <title>Wörterbuch der Deutschen Sprache</title>
22              <title type="sub">Veranstaltet und herausgegeben von Joachim Heinrich Campe. Erster Theil.
                A - bis - E. </title>
              <imprint>
                <pubPlace>Braunschweig</pubPlace>
                <publisher>In der Schulbuchhandlung.</publisher>
                <date when="1807">1807</date>
27              </imprint>
            </monogr>
          </biblStruct>
        </sourceDesc>
      </fileDesc>
32      <encodingDesc>
          <editorialDecl>
            <normalization>
              <p>Formaterfassung der Lemmazeile: die Lemmazeile (Stichwort ggf. mit Artikel und
                grammatischen Angaben) ist ausnahmslos in einem ca. 0,5 Punkt größeren Schriftfont
                gesetzt; dies wird nur hier notiert. Der negative Einzug (Linksaurückung) wird nicht
                kodiert. </p>
              <p>Typographische Besonderheiten: Alle übrigen typographischen Veränderungen sind mit dem
                Element "hi" kodiert.</p>
37            </normalization>
          </editorialDecl>
        </encodingDesc>
      <revisionDesc>
          <change who="#CG">20081007 automatisch generiert</change>
42      </revisionDesc>
    </teiHeader>
    <text>
      <body>
```

```

47     <div>
        <entry xml:id="cwds1.00045_aar">
          <lb n="0002.035"/>
            <usg type="time">
              <g>*</g>
            </usg>
52     <form>
          <form type="lemma">
            <gramGrp>
              <pos value="noun"/>
              <gen value="m"/>
57            </gramGrp>
            <form type="determiner">
              <orth>Der</orth>
            </form>
            <form type="headword" norm="aar">
62              <orth>Aar</orth>
            </form>
          </form>
          <c>,</c>
          <form type="inflected">
67            <gramGrp>
              <case value="genitive"/>
              <number value="singular"/>
            </gramGrp>
            <form type="determiner">
72              <orth>des</orth>
            </form>
            <form type="headword">
              <orth>
                <oVar>
77                  <oRef/> - es </oVar>
                </orth>
              </form>
              <c>,</c> oder <form type="headword">
                <orth>
                  <oVar>
82                    <oRef/> - en </oVar>
                </orth>
              </form>
            </form>
          </form>
          <c>,</c>
          <form type="inflected">
87            <gramGrp>
              <case value="nominative"/>
              <number value="plural">
                <abbr>Mz.</abbr>
92              </number>
            </gramGrp>
            <form type="determiner">
              <orth>die</orth>
97            </form>
            <form type="headword">
              <orth>
                <oVar>
102                  <oRef/> - e </oVar>
                </orth>
              </form>
              <c>,</c> oder <form type="headword">
                <orth>
                  <oVar>
107                    <oRef/> - en </oVar>
                </orth>
              </form>
            </form>
          </form>
          <c>,</c>
112     </form>
    <sense>
      <def> die alte <lb n="0002.036"/> Benennung aller großer Raubvögel <c>,</c>
        besonders aber des Adlers <c>,</c></def> die <lb n="0002.037"/> noch
        <usg type="geo"> in <abbr>N. D.</abbr>
117     </usg> üblich ist und <usg type="style">bei Dichtern</usg> vorkommt <c>.</c>
    <lb n="0002.038"/>
    <cit rend="indented">

```

```

122     <cit type="quote">
        <quote> Ein kühner <hi rend="large">Aar</hi> theilt mit gewalt'gen
            Schwingen <lb n="0002.039"/> Die Lüfte <c>,</c>
            <c>.</c>
            <c>.</c>
            <c>.</c>
            <c>.</c>
            <c>.</c>
            <c>.</c></quote>
127     <bibl>
        <author n="#Schreiber">
            <hi rend="spaced">Schreiber</hi>
        </author>
        <c>.</c>
132     </bibl>
    </cit>
    <lb n="0002.040"/>
    <cit type="quote">
137     <quote>Bald werdet ihr im Meer der Haien <c>,</c> am Gestade <lb
            n="0002.041"/> Der <hi rend="large">Aaren</hi> Beute sein
            <c>.</c>
            <c>.</c></quote>
142     <bibl>
        <author n="#Ramler">
            <hi rend="spaced">Ramler</hi>
        </author>
        <c>.</c>
147     </bibl>
    </cit>
    </cit>
    </sense>
    </entry>
    </div>
152 </body>
</text>
</TEI>

```

Listing 7.1: Wörterbucheintrag "Der Aar" (Campe) in Projektkodierung

Wörterbucheintrag "Der Aar" in Kernkodierung

```
1 <?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
  <?oxygen RNGSchema="../../coreencoding_dictionaries.rnc" type="compact"?>
  <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
    <teiHeader>
      <fileDesc>
        <titleStmnt>
          <title>Joachim Heinrich Campe, Wörterbuch der Deutschen Sprache, Band 1 mit
            TEI-Auszeichnung</title>
          <author>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</author>
        </titleStmnt>
11      <publicationStmnt>
        <availability>
          <p>für die Kodierungs- und Korrekturphase</p>
          <!-- die Festlegung der Nutzungslizenz erfolgt später -->
        </availability>
16      <authority>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</authority>
        </publicationStmnt>
        <sourceDesc>
          <biblStruct xml:lang="de" type="dictionary">
            <monogr>
21              <author>Joachim Heinrich Campe</author>
              <title>Wörterbuch der Deutschen Sprache</title>
              <title type="sub">Veranstaltet und herausgegeben von Joachim Heinrich Campe.
                Erster Theil. A - bis - E. </title>
              <imprint>
26                <pubPlace>Braunschweig</pubPlace>
                <publisher>In der Schulbuchhandlung.</publisher>
                <date when="1807">1807</date>
              </imprint>
            </monogr>
31          </biblStruct>
        </sourceDesc>
      </fileDesc>
      <encodingDesc>
        <editorialDecl>
36          <normalization>
          <p>Formaterfassung der Lemmazeile: die Lemmazeile (Stichwort ggf. mit Artikel und
            grammatischen Angaben) ist ausnahmslos in einem ca. 0,5 Punkt größeren Schriftfont
            gesetzt; dies wird nur hier notiert. Der negative Einzug (Linksaurückung) wird
            nicht kodiert. </p>
41          </normalization>
        </editorialDecl>
      </encodingDesc>
      <revisionDesc>
        <change who="#MB">20080430 Textkontrolle</change>
46      </revisionDesc>
    </teiHeader>
    <text>
      <body>
        <div>
51          <entry xml:id="cwds1.000045_Aar">
            <lb/>
              <usg type="time">*</usg>
              <form type="lemma">
                <gramGrp>
56                  <pos value="noun"/>
                  <gen value="m"/>
                </gramGrp> Der <form type="headword">Aar</form>, des -es, oder -en, Mz. die -e,
                oder -en,</form>
                <sense>
61                  <def>die alte<lb/>Benennung aller großer Raubvögel, besonders aber des
                    Adlers,</def> die<lb/>noch <usg type="geo">in N. D.</usg> üblich ist und <usg
                    type="style">bei Dichtern</usg> vorkömmt.<lb/>
                    <cit type="example">
                      <cit type="verse">
66                        <quote>Ein kühner Aar theilt mit gewalt'gen Schwingen<lb/>Die Lüfte, - - -
                          -</quote>
                      </cit>
                    </cit>
                    <bibl>
                      <author n="#Schreiber">Schreiber.</author>
                    </bibl>
71                  </sense>
                </form>
              </entry>
            </div>
          </body>
        </text>
      </div>
    </TEI>
```

```

76      <lb/>
      <cit type="verse">
        <quote>Bald werdet ihr im Meer der Haien, am Gestade<lb/>Der Aaren Beute
          sein. -</quote>
      <bibl>
        <author n="#Ramler">Ramler.</author>
      </bibl>
    </cit>
81  </cit>
    </sense>
  </entry>
</div>
</body>
</text>
86 </TEI>

```

Listing 7.2: Wörterbucheintrag "Der Aar" (Campe) in Kernkodierung

Abändern, v. I) trs. 1) Ein wenig ändern, anders einrichten. Eine Haube abändern. In diesem Auffage muß noch manches abgeändert werden. Wenn in der Kanzleisprache abändern für aufheben oder widerrufen gebraucht wird, so ist dies ein Mißbrauch. 2) Seit Gottscheds Zeiten bei vielen Sprachlehrern so viel wie umenden (decliniren), wofür es aber zu unbestimmt ist. C. Uenden. II) ntr. mit haben, so viel als abwechseln, sich verändern. „Die Farbe des Gefieders scheint bei dem Kampfhahn eben so abzuändern, wie bei dem Hausgeflügel.“ F u n k e. — Das Abändern. Die Abänderung.

Abbildung 7.2: Wörterbucheintrag “Abändern”

Wörterbucheintrag “Abändern” in Projektkodierung

```

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<?oxygen RNGSchema="../dictionary_schemas/campe_dictionary.rnc" type="compact"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
4   <teiHeader>
      <fileDesc>
        <titleStmt>
          <title>Joachim Heinrich Campe, Wörterbuch der Deutschen Sprache, Band 1 mit TEI-Auszeichnung
          </title>
          <author>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</author>
9      </titleStmt>
      <publicationStmt>
        <availability>
          <p>für die Kodierungs- und Korrekturphase</p>
          <!-- die Festlegung der Nutzungslizenz erfolgt später -->
14     </availability>
        <authority>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</authority>
      </publicationStmt>
      <sourceDesc>
        <biblStruct xml:lang="de" type="dictionary">
19       <monogr>
          <author>Joachim Heinrich Campe</author>
          <title>Wörterbuch der Deutschen Sprache</title>
          <title type="sub">Veranstaltet und herausgegeben von Joachim Heinrich Campe. Erster
            Theil. A - bis - E. </title>
          <imprint>
24         <pubPlace>Braunschweig</pubPlace>
          <publisher>In der Schulbuchhandlung.</publisher>
          <date when="1807">1807</date>
          </imprint>
        </monogr>
29     </biblStruct>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
    <encodingDesc>
      <editorialDecl>
34     <normalization>
        <p>Formaterfassung der Lemmazeile: die Lemmazeile (Stichwort ggf. mit Artikel und
          grammatischen Angaben) ist ausnahmslos in einem ca. 0,5 Punkt größeren Schriftfont
          gesetzt; dies wird nur hier notiert. Der negative Einzug (Linksaurückung) wird
          nicht kodiert. </p>
        <p>Typographische Besonderheiten: Alle übrigen typographischen Veränderungen sind mit dem
          Element "hi" kodiert.</p>
      </normalization>
    </editorialDecl>
39   </encodingDesc>
  </revisionDesc>
    <change who="#CG">20081007 automatisch generiert</change>
  </revisionDesc>
</teiHeader>
44 <text>
  <body>
    <div>
      <entry xml:id="cwds1_00081_abaendern">

```

```

49      <lb n="0003.066"/>
        <form>
          <form type="lemma">
            <form type="headword" norm="abändern">
              <orth>Abändern</orth>
            </form>
54          <c>,</c>
          <gramGrp>
            <pos value="verb">
              <hi rend="roman">
                <abbr>v.</abbr>
59              </hi>
            </pos>
          </gramGrp>
        </form>
64      </form>
      <sense>
        <sense n="1">
          <lbl type="ordering">I</lbl>
          <gramGrp>
            <pos value="verb"/>
            <subc value="transitive">
              <hi rend="roman">
                <abbr>trs.</abbr>
69              </hi>
            </subc>
          </gramGrp>
          <sense n="1.1">
            <lbl type="ordering">1</lbl>
            <def>Ein wenig ändern <c>,</c> anders einrichten <c>.</c></def>
            <cit>
              <q>Eine <lb n="0003.067"/> Haube <hi rend="large">abändern</hi>
79              <c>.</c></q>
              <q>In diesem Aufsätze muß noch manches <hi rend="large">
                <w rend="abgeän-dert"> abgeän <lb n="0003.068"/> dert
                </w>
84              </hi> werden <c>.</c></q>
            </cit>
            <note>Wenn in der Kanzleisprache <hi rend="large">abändern</hi> für
              aufheben <lb n="0003.069"/> oder widerrufen gebraucht wird
              <c>,</c> so ist dies ein Mißbrauch <c>.</c></note>
89          </sense>
          <sense n="1.2">
            <lbl type="ordering">2</lbl>
            <usg type="time">Seit <lb n="0003.070"/>
              <name n="#Gottsched">
                <hi rend="spaced">Gottscheds</hi>
94              </name> Zeiten</usg>
            <usg type="dom">bei vielen Sprachlehrern</usg> so viel wie <def>
              <hi rend="large">umenden</hi>
              <lb n="0003.071"/>
              <c></c>
              <hi rend="roman">decliniren</hi>
              <c></c>
99            </def>
            <c>,</c>
104          <note>wofür es aber zu unbestimmt ist <c>.</c></note>
          <xr>
            <lbl type="reference">
              <hi rend="large">
                <abbr>S.</abbr>
109              </hi>
            </lbl>
            <ref target="#cwds5.Umenden">
              <hi rend="large">Umenden </hi>
            </ref>
114          </xr>
          <c>.</c>
        </sense>
      </sense>
      <sense n="2">
119      <lbl type="ordering">II</lbl>
      <lb n="0003.072"/>
      <gramGrp>

```

```

124         <pos value="verb"/>
        <subc value="neuter">
            <hi rend="roman">
                <abbr>ntr.</abbr>
            </hi>
        </subc>
        <gram> mit <hi rend="large">haben</hi>
        </gram>
129 </gramGrp>
        <c>.</c>
        <def>so viel als abwechseln <c>.</c> sich verändern <c>.</c></def>
        <cit type="quote">
134         <quote>
            <c>"</c> Die Farbe <lb n="0003.073"/> des Gefieders scheint bei
            dem Kampfhahn eben so <hi rend="large">abzuändern</hi>
            <c>.</c> wie bei <lb n="0003.074"/> dem Hausgeflügel <c>.</c>
            <c>"</c></quote>
139         <bibl>
            <author n="#Funke">
                <hi rend="spaced">Funke</hi>
            </author>
            <c>.</c>
144         </bibl>
        </cit>
    </sense>
    <re type="derived">
        <c>.</c>
149         <hi rend="large"> Das Abändern <c>.</c> Die Abänderung </hi>
        <c>.</c>
    </re>
    </sense>
    </entry>
154 </div>
</body>
</text>
</TEI>

```

Listing 7.3: Wörterbucheintrag "Abändern" (Campe) in Projektkodierung

Wörterbucheintrag “Abändern” in Kernkodierung

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<?oxygen RNGSchema="../../coreencoding_dictionaries.rnc" type="compact"?>
3 <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="de">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmnt>
        <title>Joachim Heinrich Campe, Wörterbuch der Deutschen Sprache, Band 1 mit TEI-Auszeichnung
8          </title>
        <author>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</author>
      </titleStmnt>
      <publicationStmnt>
        <availability>
          <p>für die Kodierungs- und Korrekturphase</p>
13          <!-- die Festlegung der Nutzungslizenz erfolgt später -->
        </availability>
        <authority>Kompetenzzentrum für EDV-Philologie, Universität Würzburg</authority>
      </publicationStmnt>
      <sourceDesc>
18        <biblStruct xml:lang="de" type="dictionary">
          <monogr>
            <author>Joachim Heinrich Campe</author>
            <title>Wörterbuch der Deutschen Sprache</title>
            <title type="sub">Veranstaltet und herausgegeben von Joachim Heinrich Campe. Erster
23              Theil. A - bis - E. </title>
            <imprint>
              <pubPlace>Braunschweig</pubPlace>
              <publisher>In der Schulbuchhandlung.</publisher>
              <date when="1807">1807</date>
            </imprint>
            </monogr>
          </biblStruct>
        </sourceDesc>
      </fileDesc>
      <encodingDesc>
33        <editorialDecl>
          <normalization>
            <p>Formaterfassung der Lemmazeile: die Lemmazeile (Stichwort ggf. mit Artikel und
              grammatischen Angaben) ist ausnahmslos in einem ca. 0,5 Punkt größeren Schriftfont
              gesetzt; dies wird nur hier notiert. Der negative Einzug (Linksaurückung) wird
              nicht kodiert. </p>
          </normalization>
        </editorialDecl>
      </encodingDesc>
38      <revisionDesc>
        <change who="#MB">20080430 Textkontrolle</change>
      </revisionDesc>
    </teiHeader>
43    <text>
      <body>
        <div>
          <entry xml:id="cwds1_000081_Abaendern">
48            <form type="lemma">
              <form type="headword">Abändern</form>, <gramGrp>
                <pos value="verb">
                  <choice>
                    <abbr>v.</abbr>
53                  </choice>
                </pos>
              </gramGrp>
            </form>
            <sense>
58              <sense n="1">I) <gramGrp>
                <pos value="verb"/>
                <subc value="transitive">
                  <choice>
                    <abbr>trs.</abbr>
63                  </choice>
                </subc>
              </gramGrp>
              <sense n="1.1">1) <def>Ein wenig ändern, anders einrichten.</def>
```

```

68         <cit type="example">
           <q>Eine<lb/>Haube abändern.</q>
           <q>In diesem Aufsätze muß noch manches abgeän-<lb/>dert
           werden.</q>
        </cit>
        <note>Wenn in der Kanzleisprache abändern für aufheben<lb/>oder
73       widerrufen gebraucht wird, so ist dies ein Mißbrauch.</note>
    </sense>
    <sense n="1.2">2) <usg type="time">Seit<lb/>Gottscheds Zeiten</usg>
      <usg type="dom">bei vielen Sprachlehrern</usg> so viel wie
      <def>umenden<lb/>(declinieren),</def>
78     <note> wofür es aber zu unbestimmt ist.</note>
      <xr>
        <choice>
          <abbr>S.</abbr>
        </choice>
83     <ref target="#cwds5_umenden">Umenden.</ref>
      </xr>
    </sense>
  </sense>
  <sense n="2">II<lb/>
88    <gramGrp>
      <pos value="verb"/>
      <subc value="neuter">
        <choice>
          <abbr>ntr.</abbr>
93        </choice>
      </subc> mit haben, </gramGrp> so viel als <def>abwechseln, sich
      verändern.</def>
      <cit type="example">
        <cit type="verse">
98        <quote>>Die Farbe<lb/>des Gefieders scheint bei dem Kampfhahn
          eben so abzuändern, wie bei<lb/>dem Hausgeflügel.<</quote>
          <bibl>
            <author n="#Funke">Funke.</author>
          </bibl>
103        </cit>
        </cit>
      </sense>
      <re> - Das Abändern. Die Abänderung.</re>
    </sense>
108  </entry>
</div>
</body>
</text>
</TEI>

```

Listing 7.4: Wörterbucheintrag "Abändern" (Campe) in Kernkodierung

7.2 Hierarchie

Da gerade in historischen Wörterbüchern der Aufbau der einzelnen Einträge sehr unterschiedlich ausfällt, muss die Kernkodierung flexibel genug sein, die unterschiedlichen Strukturen abzubilden. Gleichzeitig müssen allerdings einige Grundregeln eingehalten werden, damit die elektronische Verarbeitbarkeit gewährleistet bleibt:

Die Einheit aus `<form>` und `<sense>` muss geklammert sein, ob nun wie im Regelfall unter `<entry>`, oder wenn zusätzlich erforderlich innerhalb von `<sense>` bzw. `<re>`.

Zu der Einheit von `<form>` und `<sense>` darf kein weiteres Element treten, mit der Ausnahme von `<usg>` bei Gebrauchsbedingungen, die dem Eintrag voran gestellt sind.

Bei einem Stichwort mit mehreren Teilbedeutungen, werden diese in jeweils eigene `<sense>`-Elemente gefasst.

Bei Verben mit transitivem und intransitivem Gebrauch ist bei der Klammerung in ein `<sense>`-Element zusätzlich die `<gramGrp>` mitzuführen.

Das Element `<gramGrp>` muss immer `<pos>` enthalten und ggf. `<subc>` bzw. `<gen>`.

Bis auf `<pos>` und `<gen>` dürfen die in Abbildung 7.3 aufgeführten Elemente unter keinen Umständen als empty-Elemente gebraucht werden.

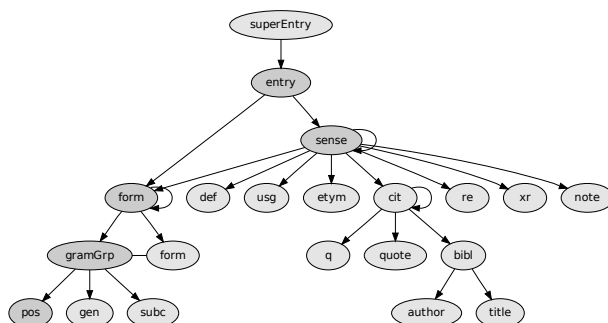


Abbildung 7.3: Hierarchie der XML-Elemente aus der Kernkodierung (ohne Elemente aus dem Modul header und den core-Elementen `<pb>`, `<cb>` und `<lb>`)

7.3 Schemabeschreibung

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!-- Generated using Roma 3.4, last updated 2008-07-08. -->
3 <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:lang="en">
  <teiHeader>
    <rng:zeroOrMore xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0">
      <rng:choice>
        <rng:text/>
8        <rng:ref name="model.gLike"/>
        <rng:ref name="model.phrase"/>
        <rng:ref name="model.inter"/>
        <rng:ref name="model.formPart"/>
        <rng:ref name="model.global"/>
13      </rng:choice>
    </rng:zeroOrMore>
    <fileDesc>
      <titleStm>
18        <title>TEI Extension for encoding dictionaries in TextGrid "core encoding"</title>
        <author>Mirjam Blümm</author>
      </titleStm>
      <publicationStm>
        <p>for use by whoever wants it</p>
      </publicationStm>
23      <sourceDesc>
        <p>created on 2007-09-05 by the form at http://www.tei-c.org.uk/Roma/</p>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
  </teiHeader>
28 <text>
  <front>
    <divGen type="toc"/>
  </front>
  <body>
33 <p>TextGrid TEI Customization for encoding dictionaries</p>
  <schemaSpec ident="coreencoding.dictionaries" xml:lang="en" prefix="">
    <moduleRef key="core"/>
    <moduleRef key="tei"/>
    <moduleRef key="header"/>
38    <moduleRef key="textstructure"/>
    <moduleRef key="dictionaries"/>
    <moduleRef key="gaiji"/>
    <elementSpec module="gaiji" ident="char" mode="delete"/>
    <elementSpec module="gaiji" ident="charDesc" mode="delete"/>
43    <elementSpec module="gaiji" ident="charName" mode="delete"/>
    <elementSpec module="gaiji" ident="charProp" mode="delete"/>
    <elementSpec module="gaiji" ident="glyphName" mode="delete"/>
    <elementSpec module="gaiji" ident="localName" mode="delete"/>
    <elementSpec module="gaiji" ident="mapping" mode="delete"/>
48    <elementSpec module="gaiji" ident="unicodeName" mode="delete"/>
    <elementSpec module="gaiji" ident="value" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="argument" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="byline" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="closer" mode="delete"/>
53    <elementSpec module="textstructure" ident="dateline" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="div0" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="div1" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="div2" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="div3" mode="delete"/>
58    <elementSpec module="textstructure" ident="div4" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="div5" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="div6" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="div7" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="epigraph" mode="delete"/>
63    <elementSpec module="textstructure" ident="floatingText" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="group" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="opener" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="salute" mode="delete"/>
    <elementSpec module="textstructure" ident="signed" mode="delete"/>
68    <elementSpec module="textstructure" ident="trailer" mode="delete"/>
    <elementSpec module="core" ident="add" mode="delete"/>
    <elementSpec module="core" ident="addrLine" mode="delete"/>
    <elementSpec module="core" ident="address" mode="delete"/>
```

```

73 <elementSpec module="core" ident="altIdent" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="analytic" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="binaryObject" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="corr" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="del" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="desc" mode="delete"/>
78 <elementSpec module="core" ident="distinct" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="divGen" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="email" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="emph" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="equiv" mode="delete"/>
83 <elementSpec module="core" ident="gap" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="graphic" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="headItem" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="headLabel" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="index" mode="delete"/>
88 <elementSpec module="core" ident="item" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="l" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="label" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="lg" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="list" mode="delete"/>
93 <elementSpec module="core" ident="listBibl" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="measure" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="measureGrp" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="meeting" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="mentioned" mode="delete"/>
98 <elementSpec module="core" ident="num" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="orig" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="postBox" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="postCode" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="reg" mode="delete"/>
103 <elementSpec module="core" ident="relatedItem" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="resp" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="respStmt" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="rs" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="said" mode="delete"/>
108 <elementSpec module="core" ident="series" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="sic" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="soCalled" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="sp" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="speaker" mode="delete"/>
113 <elementSpec module="core" ident="stage" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="street" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="teiCorpus" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="time" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="unclear" mode="delete"/>
118 <elementSpec module="dictionaries" ident="dictScrap" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="entryFree" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="case" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="colloc" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="gram" mode="delete"/>
123 <elementSpec module="dictionaries" ident="hom" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="hyph" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="iType" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="lang" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="lbl" mode="delete"/>
128 <elementSpec module="dictionaries" ident="mood" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="number" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="oRef" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="oVar" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="orth" mode="delete"/>
133 <elementSpec module="dictionaries" ident="pRef" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="pVar" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="per" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="pron" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="stress" mode="delete"/>
138 <elementSpec module="dictionaries" ident="syll" mode="delete"/>
<elementSpec module="dictionaries" ident="tns" mode="delete"/>
<elementSpec ident="gramGrp" module="dictionaries" mode="change">
<classes>
<memberOf key="model.entryPart"/>
143 <memberOf key="model.entryPart.top"/>
<memberOf key="model.formPart"/>
<memberOf key="model.gramPart"/>

```

```

    <memberOf key="att.lexicographic"/>
  </classes>
148 <content xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <rng:ref xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0" name="pos"/>
  <rng:zeroOrMore xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0">
    <rng:choice>
153     <rng:text/>
     <rng:ref name="model.gLike"/>
     <rng:ref name="model.phrase"/>
     <rng:ref name="model.inter"/>
     <rng:ref name="model.gramPart"/>
     <rng:ref name="model.global"/>
158   </rng:choice>
  </rng:zeroOrMore>
</content>
</elementSpec>
<elementSpec ident="superEntry" module="dictionaries" mode="change">
163 <content xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0"
  xmlns:a="http://relaxng.org/ns/compatibility/annotations/1.0"
  xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <rng:oneOrMore xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0">
    <rng:ref xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0" name="entry"/>
168  </rng:oneOrMore>
</content>
</elementSpec>
<elementSpec ident="entry" module="dictionaries" mode="change">
173 <content xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0"
  xmlns:a="http://relaxng.org/ns/compatibility/annotations/1.0"
  xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <rng:group xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0">
    <rng:ref xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0" name="form"/>
    <rng:ref xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0" name="sense"/>
178  </rng:group>
</content>
</elementSpec>
<elementSpec ident="xr" module="dictionaries" mode="change">
  <classes>
183   <memberOf key="model.entryPart"/>
   <memberOf key="model.entryPart.top"/>
   <memberOf key="model.global"/>
   <memberOf key="att.lexicographic"/>
  </classes>
188 </elementSpec>
<elementSpec ident="form" module="dictionaries" mode="change">
  <attList>
    <attDef ident="type" mode="replace" usage="req">
      <desc>classifies form as lemma (line), headword or simple.</desc>
193      <datatype>
        <rng:ref xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0"
          name="data.enumerated"/>
      </datatype>
      <valList type="closed">
198        <valItem ident="lemma">
          <gloss>lemma, containing the headword</gloss>
        </valItem>
        <valItem ident="headword">
          <gloss>the headword itself</gloss>
203        </valItem>
        <valItem ident="simple">
          <gloss>single free lexical item</gloss>
        </valItem>
      </valList>
208    </attDef>
  </attList>
  <content xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
    <rng:choice xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0">
      <rng:group>
213        <rng:ref xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0"
          name="gramGrp"/>
        <rng:ref xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0" name="form"
          />
      </rng:group>
218    <rng:zeroOrMore xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0">
      <rng:choice>

```

```

                <rng:text/>
                <rng:ref name="model.gLike"/>
                <rng:ref name="model.phrase"/>
223         <rng:ref name="model.inter"/>
                <rng:ref name="model.formPart"/>
                <rng:ref name="model.global"/>
            </rng:choice>
        </rng:zeroOrMore>
228     </rng:choice>
    </content>
</elementSpec>
<elementSpec ident="sense" module="dictionaries" mode="change">
    <classes>
233         <memberOf key="model.entryPart"/>
        <memberOf key="model.notelike"/>
        <memberOf key="att.lexicographic"/>
    </classes>
    <content xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
238         <rng:zeroOrMore xmlns:rng="http://relaxng.org/ns/structure/1.0">
            <rng:choice>
                <rng:text/>
                <rng:ref name="model.gLike"/>
                <rng:ref name="sense"/>
243         <rng:ref name="model.entryPart.top"/>
                <rng:ref name="model.phrase"/>
                <rng:ref name="model.global"/>
                <rng:group>
                    <rng:ref name="form"/>
248         <rng:ref name="sense"/>
                </rng:group>
            </rng:choice>
        </rng:zeroOrMore>
    </content>
253 </elementSpec>
<elementSpec module="core" ident="gloss" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="catDesc" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="catRef" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="category" mode="delete"/>
258 <elementSpec module="header" ident="classCode" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="classDecl" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="samplingDecl" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="taxonomy" mode="delete"/>
263 <elementSpec module="core" ident="biblScope" mode="delete"/>
<elementSpec module="core" ident="milestone" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="appInfo" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="application" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="biblFull" mode="delete"/>
268 <elementSpec module="header" ident="cRefPattern" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="correction" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="creation" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="distributor" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="edition" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="editionStmt" mode="delete"/>
273 <elementSpec module="header" ident="extent" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="funder" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="geoDecl" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="handNote" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="hyphenation" mode="delete"/>
278 <elementSpec module="header" ident="interpretation" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="keywords" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="langUsage" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="language" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="namespace" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="principal" mode="delete"/>
283 <elementSpec module="header" ident="profileDesc" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="projectDesc" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="quotation" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="refState" mode="delete"/>
288 <elementSpec module="header" ident="refsDecl" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="rendition" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="segmentation" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="seriesStmt" mode="delete"/>
<elementSpec module="header" ident="sponsor" mode="delete"/>
293 <elementSpec module="header" ident="stdVals" mode="delete"/>

```

```

298     <elementSpec module="header" ident="tagUsage" mode="delete"/>
        <elementSpec module="header" ident="tagsDecl" mode="delete"/>
        <elementSpec module="header" ident="textClass" mode="delete"/>
        <elementSpec module="textstructure" ident="docAuthor" mode="delete"/>
        <elementSpec module="textstructure" ident="docDate" mode="delete"/>
        <elementSpec module="textstructure" ident="docEdition" mode="delete"/>
        <elementSpec module="textstructure" ident="docImprint" mode="delete"/>
        <elementSpec module="textstructure" ident="docTitle" mode="delete"/>
        <elementSpec module="textstructure" ident="imprimatur" mode="delete"/>
303     <elementSpec module="textstructure" ident="postscript" mode="delete"/>
        <elementSpec module="textstructure" ident="titlePart" mode="delete"/>
        <elementSpec module="core" ident="ptr" mode="delete"/>
    </schemaSpec>
  </body>
308 </text>
</TEI>

```

Listing 7.5: Schemabeschreibung der Kernkodierung (ODD)